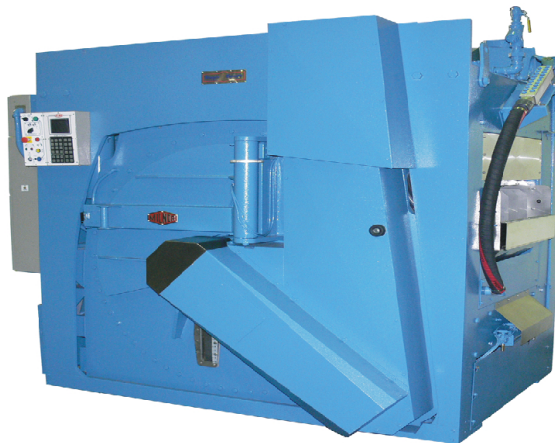
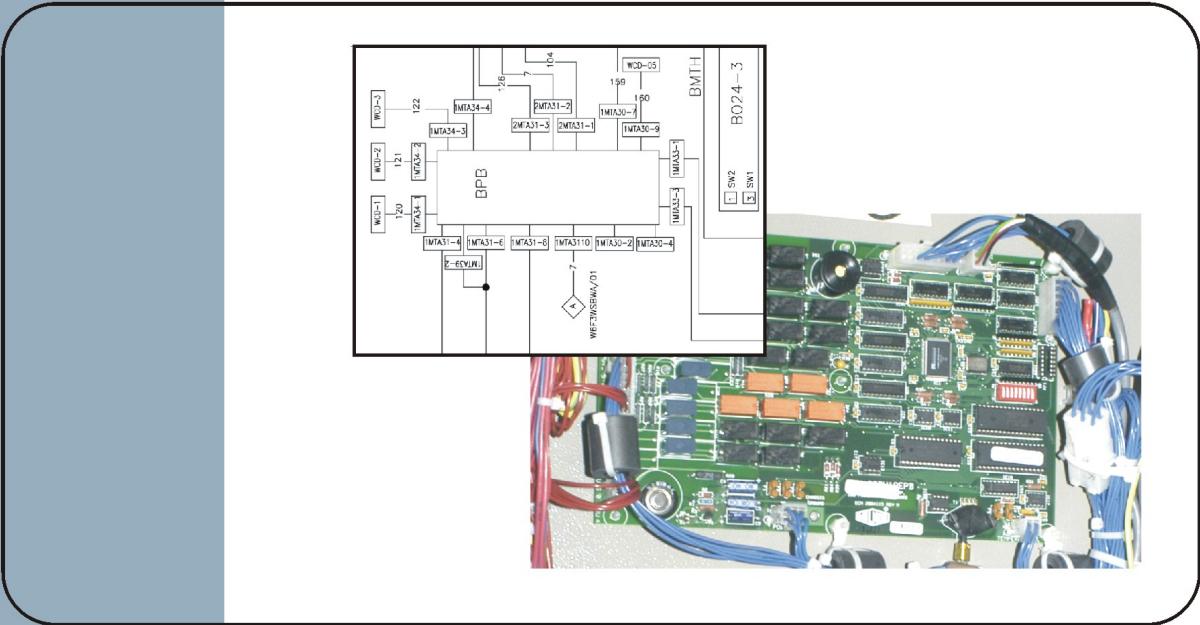




Published Manual Number/ECN: MC6HWESSEU/2012305A

- Publishing System: TPAS2
- Access date: 09/20/2013
- Document ECNs: Latest

42044 & 60044SP2/SP3 72044SP2



MC6HWESSEU/12305A

1	Text information / Die Übersetzung des Textes / La traducción del texto / La traduction du texte / traduzione testo / tekst vertalen / Textöversättning	WX2011004U/2012136A
2	Safety / Sicherheit / seguridad / sécurité / sicurezza / veiligheid / säkerhet	WX2011003U/2012136A
3	Repair parts / Ersatzteile / Las partes de repuesto / Les pièces de rechange / riparare le parti / reparatie onderdelen / reservdelar	WX2011001U/2012136A
7	Parts List / Ersatzteilliste / Lista de piezas / Liste des pièces / Elenco dei componenti / nomenclatuur / reservdelslista	W6W5SSPLU/2010133N
13	Legend of Symbols / Legend of Smbole / Leyenda de los simbolos / Légende des symboles / Legenda dei simboli / Legende van de symbolen / Symbolförklaringar	WX2011002U/2012136A
21	AUTOSPOT-clean side / Reinseite / Limpie el lado / Nettoyez côté / pulire lato / Maak kant / rena sidan	W6W5SSACAU/2012305A
22	72044- AUTOSPOT circuit / Schaltung / circuito / circuit / circuito / circuit / krets	W6W5SSASAU/2012305A
23	Board wiring / Foren-Verdrahtung / Junta de cableado / câblage Conseil / pannello di cablaggio / Board bedrading / board ledningar	W6W5SSBWU/2012305A
24	Flushing supplies / Flushing Lieferungen / suministros de Flushing / fournitures Flushing / forniture di Flushing / Vlissingen levert / spolning leveranser	W6W5SSCFU/2012305A
25	Supply relays / Versorgung Relais / relés de suministro / relais d'approvisionnement / alimentazione relè / Supply relais / tillhandahållande reläer	W6W5SSCPU/2012305A
26	clean-soil controls / clean - Boden-Kontrollen / controles de limpieza-suelo / propres contrôles-sol / controllli puliti-suolo / schoon-bodem controles / rena-jord kontrollor	W6W5SSCSU/2012305A
27	72044 clean-soil controls / clean - Boden-Kontrollen / controles de limpieza-suelo / propres contrôles-sol / controllli puliti-suolo / schoon-bodem controles / rena-jord kontrollor	W6W5SSCSAU/2012305A
28	Chemical controller / Chemical-Controller / Cableado entre las tablas / chimique du contrôleur / chimici di controllo / chemische controller / kemisk styrenheten	W6W5SSCVU/2008142A
29	Supplies 6-15 / Zubehör 6-15 / Fuenres de 6-15 / Fournitures 6-15 / forniture 6-15 / supplies 6-15 / leveranser 6-15	W6W5SSCXU/2012305A
30	Door circuit / Tür-Schaltung / puerta del circuito / circuit de porte / Porta del circuito / Door circuit / dörren krets	W6W5SSDU/2012305A
31	72044 Door circuit / Tür-Schaltung / puerta del circuito / circuit de porte / Porta del circuito / Door circuit / dörren krets	W6W5SSDAU/2012305A

MC6HWESSEU/12305A

32	Flat panel display / Flachbildschirm / Display de pantalla plana / Écran plat / Video a schermo piatto / Vlak scherm / Platt bildskärm	W6W5SSECU/2012305A
33	Electric valves / Elektrische Ventile / válvulas eléctricas / vannes électriques / pannelloelettrovalvole do cablaggio / elektrische kranen / elektriska ventilerna	W6W5SSEVU/2012305A
34	72044 Electric valves / Elektrische Ventile / válvulas eléctricas / vannes électriques / pannelloelettrovalvole do cablaggio / elektrische kranen / elektriska ventilerna	W6W5SSEVAU/2012305A
35	Inputs / Eingänge / Entradas / Entrées / Ingressi / Ingangen / ingångar	W6W5SSI1U/2012305A
36	Keypad / Keypad / teclado / clavie / tastiera / toetsenbord / Knappsats	W6W5SSKPU/2005173A
37	72044 motor connections / Motorschütze / motor de contactores / contacteurs du moteur / del motore contattori / magneetschakelaars / motorkontaktoeren	W6W5SSMCAU/2012305A
38	600V wiring / 600V Verkabelung / cableado 600V / câblage 600V / cablaggio 600V / 600V bedrading / 600V ledningar	W6W5SSMT6U/2009283A
39	72044 motor connections / Motoranschlüsse / conexiones del motor / connexions du moteur / collegamenti del motore / motoraansluitingen / motoranslutningarna	W6W5SSMTAU/2010133A
40	20 programable outputs / 20 programmierbare Ausgänge / 20 salidas programables / 20 sorties programmables / 20 uscite programmabili / 20 programmeerbare uitgangen / 20 programmerbara utgångar	W6W5SSOPU/2008142A
41	Control circuit transformer / Steuertransformator / El circuito de control del transformador / Le circuit de commande du transformateur / Trasformatore ausiliario / Stuurkring transformator / Styrkrets transformator	W6W5SSPSU/2010133A
42	Start circuit / starten Schaltung / Inicio del circuito / Début circuit / Inizio del circuito / Start circuit / starta krets	W6W5SSS+U/2012305A
43	72044 Start circuit / starten Schaltung / Inicio del circuito / Début circuit / Inizio del circuito / Start circuit / starta krets	W6W5SSS+AU/2012305A
44	master switch / Hauptschalter / interruptor principal / interrupteur principal / interruttore generale / hoofdschakelaar / huvudströmbrytare	W6W5SSSPU/2012305A
45	72044 master switch / Hauptschalter / interruptor principal / interrupteur principal / interruttore generale / hoofdschakelaar / huvudströmbrytare	W6W5SSSPAU/2012305A
46	42044-inverter / Wechselrichter / del inverter / inverseur / inverter / omvormer / inverter	W6W5SSVPU/2008345A

MC6HWESSEU/12305A

47 60044-inverter / Wechselrichter / del inversor / inverseur /
inverter / omvormer / inverter

W6W5SSVPAU/2009283A

The text in this Circuit Guide is provided in the following languages:

- | | | |
|-------------------|------------|------------|
| 1. English | 4. French | 7. Swedish |
| 2. German | 5. Italian | |
| 3. Spanish | 6. Dutch | |

Der Text in dieser Schaltung Guide ist in folgenden Sprachen zur Verfügung:

- | | | |
|-------------------|-------------------|---------------|
| 1. Englisch | 4. Französisch | 7. Schwedisch |
| 2. Deutsch | 5. Italienisch | |
| 3. Spanisch | 6. Niederländisch | |

El texto de esta guía se proporciona Circuito en los siguientes idiomas:

- | | | |
|-------------------|-------------|----------|
| 1. Inglés | 4. Francés | 7. Sueco |
| 2. Alemán | 5. Italiano | |
| 3. Español | 6. Holandés | |

Le texte de ce guide est fourni Circuit dans les langues suivantes:

- | | | |
|-------------|--------------------|------------|
| 1. Anglais | 4. Français | 7. Suédois |
| 2. Allemand | 5. Italien | |
| 3. Espagnol | 6. Néerlandais | |

Il testo in questa Guida Circuit sono fornite nelle seguenti lingue:

- | | | |
|-------------|--------------------|------------|
| 1. Inglese | 4. Francese | 7. Svedese |
| 2. Tedesco | 5. Italiano | |
| 3. Spagnolo | 6. Olandese | |

De tekst in dit circuit gids vindt u in de volgende talen:

- | | | |
|-----------|----------------------|-----------|
| 1. Engels | 4. Frans | 7. Zweeds |
| 2. Duits | 5. Italiaans | |
| 3. Spaans | 6. Nederlands | |

Texten i denna krets Guide ges på följande språk:

- | | | |
|-------------|-----------------|-------------------|
| 1. Engelska | 4. Franska | 7. Svenska |
| 2. Tyska | 5. Italienska | |
| 3. Spanska | 6. Nederländska | |
-



Read the separate safety manual before installing, operating, or servicing



Lesen Sie die separaten Sicherheits-Hanbuch vor der Installation, Betrieb oder die Wartung



Lea el manual de seguridad por separado antes de la instalación, operación o mantenimiento



Lisez le manuel de sécurité séparées avant d'installer, d'exploitation ou d'entretien



Leggere il manuale separato di sicurezza prima di installare, utilizzare o effettuare manutenzione



Lees de afzonderlijke veiligheid handleiding voor het installeren, bedienen of onderhoud



Läs häftet Säkerhets-manualen innan du installerar, använder eller underhåller

How to Get the Necessary Repair Components

You can get components to repair your machine from the approved supplier where you got this machine. Your supplier will usually have the necessary components in stock. You can also get components from the Milnor® factory.

Tell the supplier the machine model and serial number and this data for each necessary component:

- The component number from this manual
- The component name if known
- The necessary quantity
- The necessary transportation requirements
- The schematic number
- If the component is a motor or electrical control, give the nameplate data from the used component.

To write the Milnor factory:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telephone: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
Email: parts@milnor.com

Wie bestellt man Ersatzteile

Sie bekommen die Teile von Ihrem autorisierten Milnor Händler. In der Regel haben die eine grosse Auswahl an Teilen am Lager. Sie können auch Teile von der Fabrik bekommen. Milnor®

Bei Bestellungen geben Sie bitte die Maschinen Type und die Seriennummer an sowie nachstehende Information.

- Die Teile Nummer aus dieser Anleitung
- Den Namen des Teils sofern bekannt
- Die gewünschte Anzahl
- Versandinstruktionen
- Sie bitte auch die Nummer des Schaltschemas an.
- Wenn es sich um einen Motor oder um ein Kontrollteil handelt, geben Sie bitte die Daten die auf dem Namensschild ersichtlich sind an..

Um an die Fabrik zu schreiben:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telephone: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
E-mail: parts@milnor.com

Cómo obtener los componentes necesarios de reparación

Usted puede conseguir los componentes para reparar la máquina desde el proveedor autorizado de esta máquina. Su proveedor por lo general tienen un balance de los componentes necesarios. También puede obtener los componentes de la fábrica de Milnor ®.

Dígale al proveedor del modelo de máquina y número de serie y estos datos para cada componente necesario:

- El número de componente de este manual
- El nombre del componente, si se conoce
- La cantidad necesaria
- Los requisitos necesarios de transporte
- El diagrama de cableado de número
- Si el componente es un motor o de controles eléctricos, dar los datos de identificación de los componentes utilizados.

Para escribir la fábrica de Milnor:

Pellerin Milnor Corporation,
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Teléfono: 504-467-2787

Fax: 504-469-9777

Correo electrónico: parts@milnor.com

Comment obtenir les composants de réparation nécessaires

Vous pouvez obtenir des composants pour réparer votre machine à partir du fournisseur agréé où vous avez obtenu cette machine. Votre fournisseur aura habituellement les composants nécessaires en stock. Vous pouvez également obtenir des composants de l'usine de Milnor ®.

Dites au fournisseur le modèle de la machine et le numéro de série et ces données pour chacune des composantes nécessaires:

- Le numéro de la composante de ce manuel
- Le nom du composant s'il est connu
- La quantité nécessaire
- Les besoins de transport nécessaires
- Le nombre schématiques
- Si le composant est un moteur ou de commande électrique, donnent la plaque signalétique de l'appareil utilisé.

Pour écrire l'usine de Milnor:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Téléphone: 504-467-2787

Télécopieur: 504-469-9777

Email: parts@milnor.com

WX2011001/20112283

Come ottenere i pezzi necessari per le riparazioni

Potete ottenere i componenti per riparare la vostra macchina dal fornitore acquistato la macchina. Solitamente il vostro fornitore ha i componenti Potete inoltre ottenere i componenti dalla Milnor® fabbrica.

Dite al fornitore del modello di macchina e numero di serie e questi dati per ogni componente necessario:

- Il numero dei componenti di questo manuale
- Il nome del componente se noti
- La quantità necessaria
- I requisiti necessari di trasporto
- Fornite il numero dello schema se conosciuto
- Se il componente è un motore elettrico o di controllo, fornire i dati di targa del componente utilizzato.

Per scrivere alla fabbrica Milnor:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telefono: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
E-mail: parts@milnor.com

Hoe de noodzakelijke herstellwerkzaamheden Components Get

Reparatie onderdelen kunnen worden besteld bij de erkende leverancier voor deze machine. Uw leverancier zal meestal over de nodige onderdelen in voorraad. U kunt ook onderdelen uit de Milnor ® fabriek.

Vertel de leverancier van de machine model-en serienummer en deze gegevens voor elk noodzakelijk onderdeel:

- De component nummer van deze handleiding
- De component naam indien bekend
- De benodigde hoeveelheid
- Het noodzakelijke transport eisen
- Het schema nummer
- Als de component is een motor of elektrische bediening, geven de gegevens van het typeplaatje van de gebruikte component.

Om de Milnor fabriek schrijven:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

Telefoon: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
Email: parts@milnor.com

Hur får man den nödvändiga reparationen komponenter

Du kan få komponenter för att reparera din maskin från godkänd leverantör där du fick denna maskin. Din leverantör kommer vanligtvis ha de nödvändiga komponenter i lager. Du kan också få komponenter från Milnor ® fabriken.

Tala om leverantören maskinens modell och serienummer och detta data för varje nödvändig del:

- Komponent nummer från denna handbok
- Komponent Namnet om det är känt
- Den nödvändiga mängden
- De nödvändiga transporter Kraven
- Den schematiska Antalet
- Om komponenten är en motor eller elektrisk styrning ger märkskylten data från den använda komponenten

För att skriva Milnor fabriken:

Pellerin Milnor Corporation
Post Office Box 400
Kenner, LA 70063-0400
United States

telefon: 504-467-2787
Fax: 504-469-9777
e-post: parts@milnor.com

MCHWESSEC

W6W5SSPLU/2010133N

BA			
BAD-1		W6W5SSBW	08BSADCT
BARG		W6W5SSEC	08BS5VRT
BBB-1		W6W5SSBW	08BSBB1T
BDA-1		W6W5SSBW	08BSDACT
BDFP		W6W5SSEC	08EFD320A
BFP1		W6W5SSEC	MESSAGE EW
BFPC		W6W5SSEC	MESSAGE EW
BIO-1		W6W5SSBW	08BS816CT
BIO-A		W6W5SSBW	08BS816CTA
BLB		W6W5SSBW	08BNLTT
BO24-1		W6W5SSBW	08BSO24AT
BO24-2		W6W5SSBW	08BSO24AT
BO24-3		W6W5SSBW	08BSO24AT
BPB		W6W5SSBW	08BSPE2T
BSP		W6W5SSVP	08BNDSRBT
CB1		W6W5SSMTA	09FC032CAA
CB2		W6W5SSMTA	09FC016CAA
CD			
CDEXN		W6W5SSSPA	09CF007537
CDS+N		W6W5SSS+A	09CF007537
CDVS		W6W5SSS+	09CF002037
CL			
CLDCC		W6W5SSD	09CL2C-C37
CLDCC		W6W5SSDA	09CL2C-C37
CLDCC		W6W5SSS+	09CL2C-C37
CLDCD		W6W5SSD	09CL2C-C37
CLDCD		W6W5SSDA	09CL2C-C37
CLDCD		W6W5SSS+	09CL2C-C37
CLPCC		W6W5SSCS	09CL2C-C37
CLPCC		W6W5SSCSA	09CL2C-C37
CLPCC		W6W5SSCS	09CL2C-C37
CR			
CRAC		W6W5SSD	09C024D37
CRAD		W6W5SSD	09C024D37
CRAS		W6W5SSD	09C024D37
CRASA		W6W5SSASA	09C024D37
CRASB		W6W5SSASA	09C024D37
CRASI		W6W5SSASA	09C024D37
CRASJ		W6W5SSASA	09C024D37
CRASK		W6W5SSASA	09C024D37
CRASL		W6W5SSASA	09C024D37
CRASM		W6W5SSASA	09C024D37
CRASS		W6W5SSASA	09C024D37
CRAST		W6W5SSASA	09C024D37
CRAT		W6W5SSD	09C024D37
CRC01		W6W5SSCP	09C024D37
CRC02		W6W5SSCP	09C024D37
CRC03		W6W5SSCP	09C024D37
CRC04		W6W5SSCP	09C024D37

MCHWESSEC

W6W5SSPLU/2010133N

CRC05		W6W5SSCP	09C024D37
CRC06		W6W5SSCP	09C024D37
CRC07		W6W5SSCP	09C024D37
CRC08		W6W5SSCP	09C024D37
CRC09		W6W5SSCP	09C024D37
CRC10		W6W5SSCP	09C024D37
CRC11		W6W5SSCP	09C024D37
CRC12		W6W5SSCP	09C024D37
CRC13		W6W5SSCP	09C024D37
CRC14		W6W5SSCP	09C024D37
CRC15		W6W5SSCP	09C024D37
CRCCR		W6W5SSCS	09C024D37
CRCCR		W6W5SSCSA	09C024D37
CRPCC		W6W5SSCS	09C024D37
CRPCC		W6W5SSCSA	09C024D37
CRPCD		W6W5SSCSA	09C024D37
CRPCO		W6W5SSD	09C024D37
CRPLA		W6W5SSD	09C024D37
CRPLA		W6W5SSSPA	09C024D37
CRPLC		W6W5SSD	09C024D37
CRPLC		W6W5SSDA	96R301B37
CRPLS		W6W5SSD	09C024D37
CRPLS		W6W5SSDA	96R301B37
CRS+		W6W5SSS+	09C024D37
CRS+		W6W5SSS+A	09C024D37
CRS+A		W6W5SSS+	09C024D37
CRS+S		W6W5SSS+A	09C024D37
CRSOC		W6W5SSDA	96R301B37
CRSOE		W6W5SSDA	96R301B37
CRSOS		W6W5SSDA	96R301B37
CRSOT		W6W5SSDA	96R301B37
CRSP		W6W5SSSPA	09C024D37
CRSS		W6W5SSS+A	09C024D37
CS			
CSDR		W6W5SSMCA	09MC04E337
CSE1		W6W5SSMCA	09MC04L337
CSE2		W6W5SSMCA	09MC04L337
CSJC		W6W5SSMCA	09MR04B337
CSVS	42044	W6W5SSS+	09M08G337
CSVS	60044	W6W5SSS+	09M08N337
CSWA		W6W5SSMCA	09MR04J337
CSWC		W6W5SSMCA	09MR04J337
EB			
EBPCC		W6W5SSD	09H015
EBPCC		W6W5SSDA	09H015
EBSG		W6W5SSS+	09H015
EBSG		W6W5SSS+A	09H015
EF			
EF16X		W6W5SSMCA	09FF002AMG
EF16Y		W6W5SSMCA	09FF002AMG

MCHWESSEC

W6W5SSPLU/2010133N

EF37		W6W5SSPS	09FF006AMA
EFP1		W6W5SSPS	09FF005AWN
EFP2		W6W5SSPS	09FF005AWN
EL			
ELASC		W6W5SSASA	09J060A37
ELASS		W6W5SSASA	09J060A37
ELPCG		W6W5SSCS	09J060A37
ELPCG		W6W5SSCSA	09J060G37
ELPCR		W6W5SSCS	09J060A37
ELPCR		W6W5SSCSA	09J060A37
ELPS		W6W5SSAS	09J060A37
ELPS		W6W5SSAS	09J060A37
ELPSG		W6W5SSCS	09J060A37
ELPSG		W6W5SSCSA	09J060R37
ELPSR		W6W5SSCS	09J060A37
ELPSR		W6W5SSCSA	09J060A37
ELSG		W6W5SSS+	09J060A37
ELSG		W6W5SSS+A	09J060A37
EMAS		W6W5SSMCA	54H164A
EMSPC		W6W5SSDA	09N505
EMSPS		W6W5SSDA	09N505
ES			
ESPS		W6W5SSBW	08PSS3401T
ET			
ETDR	72044	W6W5SSMTA	09FTC0120T
ETE1	72044 <346V	W6W5SSMTA	09FTC0230T
ETE1	72044 >346V	W6W5SSMTA	09FTC0140T
ETE2	72044 <346V	W6W5SSMTA	09FTC0230T
ETE2	72044 >346V	W6W5SSMTA	09FTC0140T
ETWA	72044 <346V	W6W5SSMTA	09FTC0121T
ETWA	72044 >346V	W6W5SSMTA	09FTC0120T
EX			
EX37-1		W6W5SSPS	09UA025A37
EX37-2		W6W5SSPS	09UA025AAB
EX37-3		W6W5SSPS	09U251AB37
EXAS		W6W5SSMCA	09UB100A16
MS		W6W5SSVP	09X370
MS		W6W5SSVPA	09X370
MT			
MTD		W6W5SSVP	MESSAGE SO
MTVS	42044	W6W5SSS+	13AF100A37
MTVS	60044	W6W5SSS+	13AF235A37
MV			
MVDBR	42044	W6W5SSVP	09MV020RES
MVDBR	60044	W6W5SSVPA	09MV011RET
MVDBU	60044 <250V	W6W5SSVPA	09MVBT25LC
MVINR	42044 <250V	W6W5SSVP	09MX300A74
MVINR	42044 >250V	W6W5SSVP	09MX300A96
MVINR	60044 <250V	W6W5SSVPA	09MX600A74
MVINR	60044 >250V	W6W5SSVPA	09MX600A96

MCHWESSEC

W6W5SSPLU/2010133N

MVINV	42044 <250V	W6W5SSVP	09MWA07174
MVINV	42044 >250V	W6W5SSVP	09MWA03996
MVINV	60044 <250V	W6W5SSVPA	09MWA14574
MVINV	60044 >250V	W6W5SSVPA	09MWA07596
MVLF		W6W5SSVP	09MVFILTR1
MVLF	FILTER-INVERTER	W6W5SSVPA	09MVFILTR1
PX			
PX1C		W6W5SSAS	09RPS07RDS
PX1S		W6W5SSAS	09RPS07RDS
PX2C		W6W5SSAS	09RPS07RDS
PX2S		W6W5SSAS	09RPS07RDS
PXSP		W6W5SSVP	09RPS07RDS
SCAS1		W6W5SSASA	09R015
SCAS2		W6W5SSASA	09R015
SCAS3		W6W5SSASA	09R015
SCAS4		W6W5SSASA	09R015
SCAS5		W6W5SSACA	09R014A
SCAS6		W6W5SSACA	09R014A
SH			
SHASC		W6W5SSACA	09N041R
SHASC		W6W5SSAS	09N041R
SHASC		W6W5SSVP	09N041R
SHASS		W6W5SSAS	09N041R
SHASS		W6W5SSASA	09N041R
SHASS		W6W5SSVP	09N041R
SHC+C		W6W5SSD	09N405PB10
SHCCR		W6W5SSCS	09N405PB11
SHCCR		W6W5SSCSA	09N405PB11
SHDOC		W6W5SSD	09N405PB11
SHDOC		W6W5SSDA	09N405PB11
SHDOC		W6W5SSS+	09N405PB11
SHDOS		W6W5SSD	09N405PB11
SHDOS		W6W5SSDA	09N405PB11
SHMD		W6W5SSI1	09N405PB11
SHS		W6W5SSDA	09N405PR01
SHS+		W6W5SSD	09N405PG10
SHS+		W6W5SSS+	09N405PG10
SHS+		W6W5SSS+A	09N405PG10
SHS+C		W6W5SSDA	09N405PG10
SHSEC		W6W5SSS+	09N505
SHSG		W6W5SSI1	09N405PY10
SHSMA		W6W5SSSP	09N405M210
SHSMA		W6W5SSSPA	09N405M210
SHSOS		W6W5SSS+	09N505
SHWCF		W6W5SSCF	09N405S320
SHWJC		W6W5SSACA	09N405S211
SHWJC		W6W5SSVP	09N405S211
SHWJC	SWITCH-JOG CLEAN	W6W5SSVPA	09N405S211
SHWJS		W6W5SSASA	09N405M211
SHWJS		W6W5SSVP	09N405S211

MCHWESSEC

W6W5SSPLU/2010133N

SHWJS	SWITCH-JOG SOIL S	W6W5SSVPA	09N405S211
SK			
SKPR		W6W5SSI1	09N127C
SM			
SMCD		W6W5SSS+	09RM01212S
SMCD2		W6W5SSS+A	09RM01212S
SMERB		W6W5SSS+	09R008A
SMERB		W6W5SSS+A	09R008A
SMPLC		W6W5SSD	09R012
SMPLC		W6W5SSDA	09R012
SMPLS		W6W5SSD	09R012
SMPLS		W6W5SSDA	09R012
SMSD		W6W5SSS+	09RM01212S
SMSD2		W6W5SSS+A	09RM01212S
SMWVB		W6W5SSS+	09R020
SMWVB		W6W5SSS+A	09R020
SP			
SPB2R		W6W5SSS+A	09N082A
SPBR		W6W5SSI1	09N082A
TP			
TP		W6W5SSBW	30R0043PB
VE			
VEAS		W6W5SSASA	96R301B37
VEB2R		W6W5SSSP	96R302B37
VEB2R		W6W5SSSPA	96R302B37
VEC01		W6W5SSCF	96TDC2AA37
VEC02		W6W5SSCF	96TDC2AA37
VEC03	42044	W6W5SSCF	96TCC2AA37
VEC03	60044	W6W5SSCF	96TDC2AA37
VEC04	42044	W6W5SSCF	96TCC2AA37
VEC04	60044	W6W5SSCF	96TDC2AA37
VEC05	42044	W6W5SSCF	96TCC2AA37
VEC05	60044	W6W5SSCF	96TDC2AA37
VEC06		W6W5SSCX	96R301B37
VEC07		W6W5SSCX	96R301B37
VEC08		W6W5SSCX	96R301B37
VEC09		W6W5SSCX	96R301B37
VEC10		W6W5SSCX	96R301B37
VEC11		W6W5SSCX	96R301B37
VEC12		W6W5SSCX	96R301B37
VEC13		W6W5SSCX	96R301B37
VEC14		W6W5SSCX	96R301B37
VEC15		W6W5SSCX	96R301B37
VECFM		W6W5SSCX	96R301B37
VEDRR		W6W5SSEV	96R302B37
VEDRR		W6W5SSEVA	96R302B37
VEDRS		W6W5SSEV	96R301B37
VEDRS		W6W5SSEVA	96R301B37
VEPCC		W6W5SSD	96R301B37
VEPCC		W6W5SSDA	96R301B37

MCHWESSEC

W6W5SSPLU/2010133N

VEPLC		W6W5SSD	96R301B37
VEPLC		W6W5SSDA	96R301B37
VEPLS		W6W5SSD	96R301B37
VEPLS		W6W5SSDA	96R301B37
VEPPI		W6W5SSS+A	96T1001A37
VEPPS		W6W5SSS+	96R301B37
VESC		W6W5SSCF	96R301B37
VESTM		W6W5SSEV	96R301B37
VESTM		W6W5SSEVA	96R301B37
VETCW		W6W5SSEV	96R301B37
VETCW		W6W5SSEVA	96R301B37
VEWBR		W6W5SSEV	96R301B37
VEWBR		W6W5SSEVA	96R301B37
VEWBRS		W6W5SSEV	96R301B37
VEWBRS		W6W5SSEVA	96R301B37
VEWCL		W6W5SSSPA	96TBC3BA37
VEWCLA		W6W5SSSPA	96R302B37
VEWPD		W6W5SSSP	96R301B37
VEWPD		W6W5SSSPA	96TCC3AA37
VEWVC		W6W5SSEV	96R301B37
VEWVC		W6W5SSEVA	96R301B37
VEWVH		W6W5SSEV	96R301B37
VEWVH		W6W5SSEVA	96R301B37
VEWVX		W6W5SSEV	96R301B37
VEWVX		W6W5SSEVA	96R301B37
ZF			
ZFAS		W6W5SSMCA	09A020EBR

Legend of Symbols
Leyenda de los símbolos
Legenda dei simboli

Legend of Symbole
Légende des symboles
Legende van de symbolen

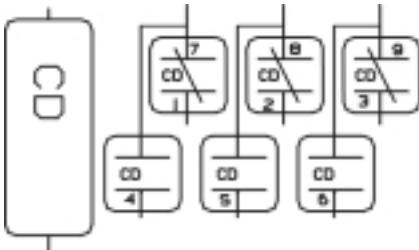
Symbolförklaringar



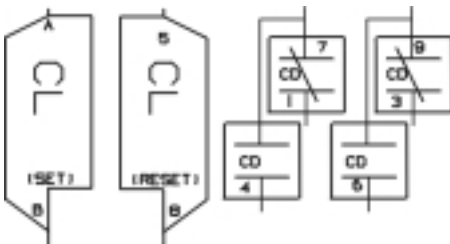
BA = Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Tableros de Circuitos Impresos
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Printed Circuit Board
Tryckta kretskort



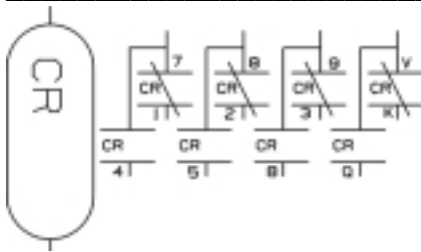
CB = Circuit Breaker
Circuit Breaker
Cortacircuitos
Disjoncteur
Circuit Breaker
Schakelaar
Circuit Breaker
Circuit Breaker



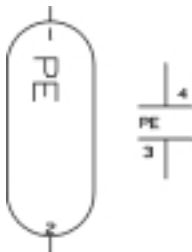
CD = Time Delay Relay
Zeitrelais
Tiempo del Relé de Retardo
Relais à Retardement
Tempo di ritardo relè
Tijdrelais
Tidrelä



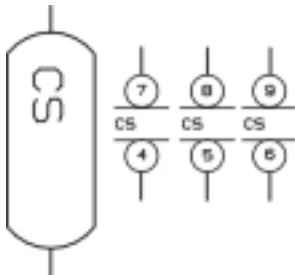
CL = Latch Relay
Latch Relay
Pestillo de Relé
Relais Loquet
Fermo Relè
Latch Relais
latch Relä



CR = Relay
 Relais
 Relé
 Relais
 Relè
 Relais
 Relä



CP = Photo-Eye
 Foto-Eye
 Foto de Ojos
 Photo-Eye
 Photo-Eye
 Photo-Eye
 Photo-Eye



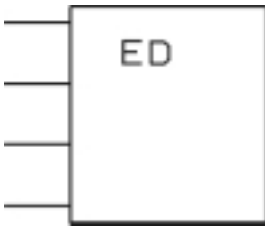
CS = Contactor/Motor Starter
 Schütz / Motorstarter
 Contactor/Arrancador de Motor
 Contacteur/Démarrreur de Moteur
 Contattore/Motorino di Avviamento
 Contactor/Motor Starter
 Kontaktor / Motorskyddsbytare



EB = Audible Signal
 Akustische Signalgeräte
 Señal acústica
 Signal sonore
 Segnale acustico
 Geluidssignaal
 Ljudsignal



EC = Clutch
 Kupplung
 Embrague
 Embrayage
 Frizione
 Koppeling
 Koppling



ED = Electronic Display
Elektronische Anzeige
Pantalla electrónica
Affichage électronique
Display elettronico
Elektronische display
elektronisk display



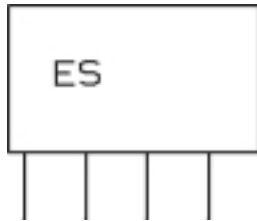
EF = Fuse
Sicherung
Fusible
Fusibles
Fusibile
Zekering
smälta



EL = Light
Licht
Luz
Lumière
Luce
Licht
Ijus



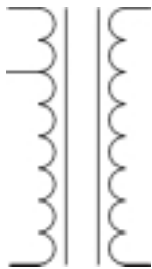
EM = Electro Magnatic Solenoid
Elektromagnet
Solenoide electromagnéticas
Solénoïde électromagnétique
Solenoide elettromagnetico
Elektromagnetische Solenoid
elektromagnetiska solenoiden



ES = Electronic Power Supply
Elektronische Stromversorgung
Fuente de alimentación electrónica
Alimentation électronique
Alimentazione elettronica
Electronic Power Supply
Elektronisk Power Supply



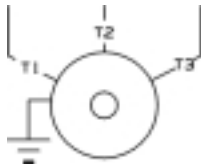
ET = Thermal Overload
Thermische Überlast
Sobrecarga térmica
Sovraccarico termico
Surcharge thermique
Thermische overbelasting
termisk överlast



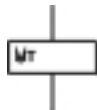
EX = Transformer
Transformator
Transformador
Transformateur
Trasformatore
Transformator
transformator

KB = Keyboard/Keypad
Keyboard/Keypad
Teclado / Teclado Numérico
Clavier
Tastiera
Keyboard / Toetsenbord
Tangentbord / knappsats

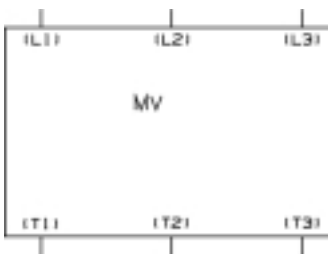
MN = Electronic Monitor
elektronische Überwachung
sistema electrónico de control
moniteur électronique
Monitor elettronico
elektronische Monitor
elektronisk monitor



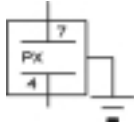
MR = Motor
Motor
Motor
Moteur
Motore
Motor
Motor



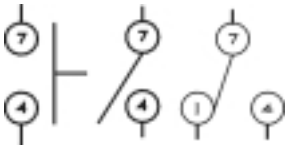
MT = Board Connector
Anschluss
conector de la tarjeta
Conseil de connecteur
Connettore di bordo
Board Connector
Moderkortet
ombord plugg



MV = Motor Inverter
Motor-Wechselrichter
Motor Inverter
moteur Inverter
motore Inverter
Motor Inverter
Motor Inverter



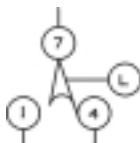
PX = Proximity Switch
Näherungsschalter
Interruptor de proximidad
contacteur de proximité
Interruttore di proximita
Naderingsschakelaar
närhet switch



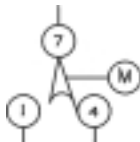
SH = Switch Hand Operated
Schalter Handbetätigte
Interruptor de mano operada
Commutateur géré à la main
Interruttore manuale azionato
Schakelaar Handbediende
Switch Handmanövrerad



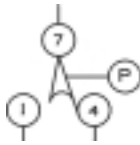
SK = Switch Key Operated
Switch Key betrieben
Interruptor de llave
Interrupteur à clé
Interruttore a chiave
Schakelaar sleutel bediend
Växla Nyckellås



SL = Switch Level Operated
Schalteebene
interruptor de nivel
niveau Commutateur
interruttore di livello
schakelaar Level
Switch Level Flygs



SM = Switch Mechanically Operated
Mechanisch betätigte Schalter
Interruptores de accionamiento mecánico
Interrupteur à commande mécanique
Interruttore di comando meccanico
Schakelaar bediend Mechanisch
Växla Mekaniskt Flygs



SP = Switch Pressure Operated
Druckschalter
Interruptor de presión
Pressostat
Interruttore di pressione
Drukschakelaar
Switch Tryck Flygs



ST = Switch Temperature Operated
Schalten Temperatur betrieben
Temperatura interruptor operado
Température par commutateur
Temperatura interruttore
Schakelaar Temperatuur
Switch Temperatur Flygs



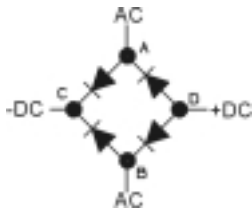
TB = Terminal Block
Terminal Block
Bloque de terminales
Bornier
Morsettiera
terminal Block
kopplingsplint



VE = Valve Electrically Operated
Ventil elektrisch betriebene
Electroválvula
Électrovanne
Valvola a funzionamento elettrico
Valve elektrisch bediend
Ventil manövreras elektriskt



WC = Wiring Connector
Wiring-Anschluss
cableado del conector de
Connecteur de câblage
il cablaggio del connettore
bedrading Connector
Inkoppling Connector



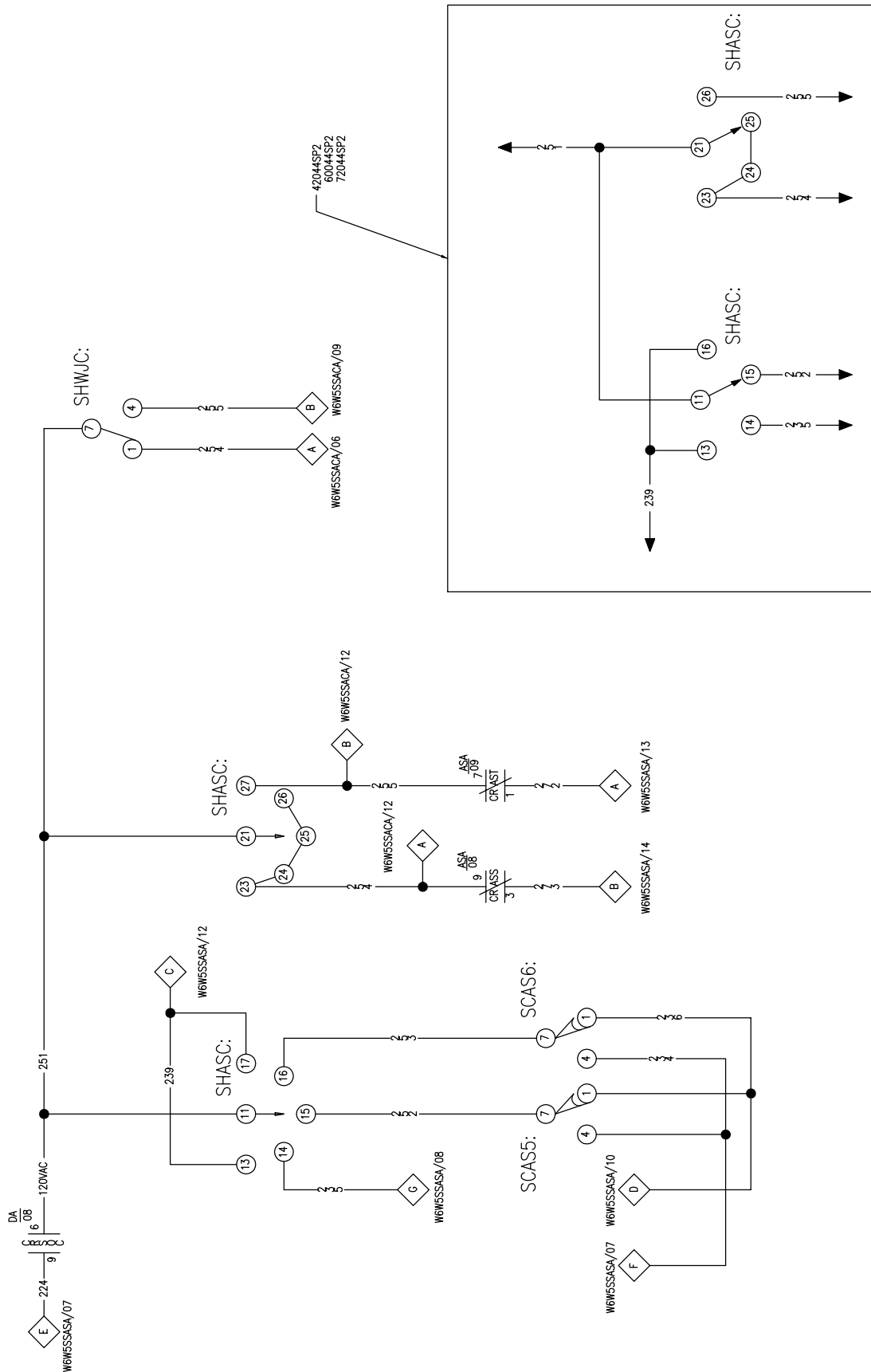
ZF = Rectifier
Gleichrichter
Rectificador
Redresseur
Raddrizzatore
Gelijkrichter
likriktare

AUTOSPOT–Clean Side
 AUTOSPOT–Reinseite
 AUTOSPOT–Limpie el lado
 AUTOSPOT–Nettoyez côté
 AUTOSPOT–pulire lato
 AUTOSPOT–Maak kant
 AUTOSPOT–rena sidan

W6W5SSACAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17

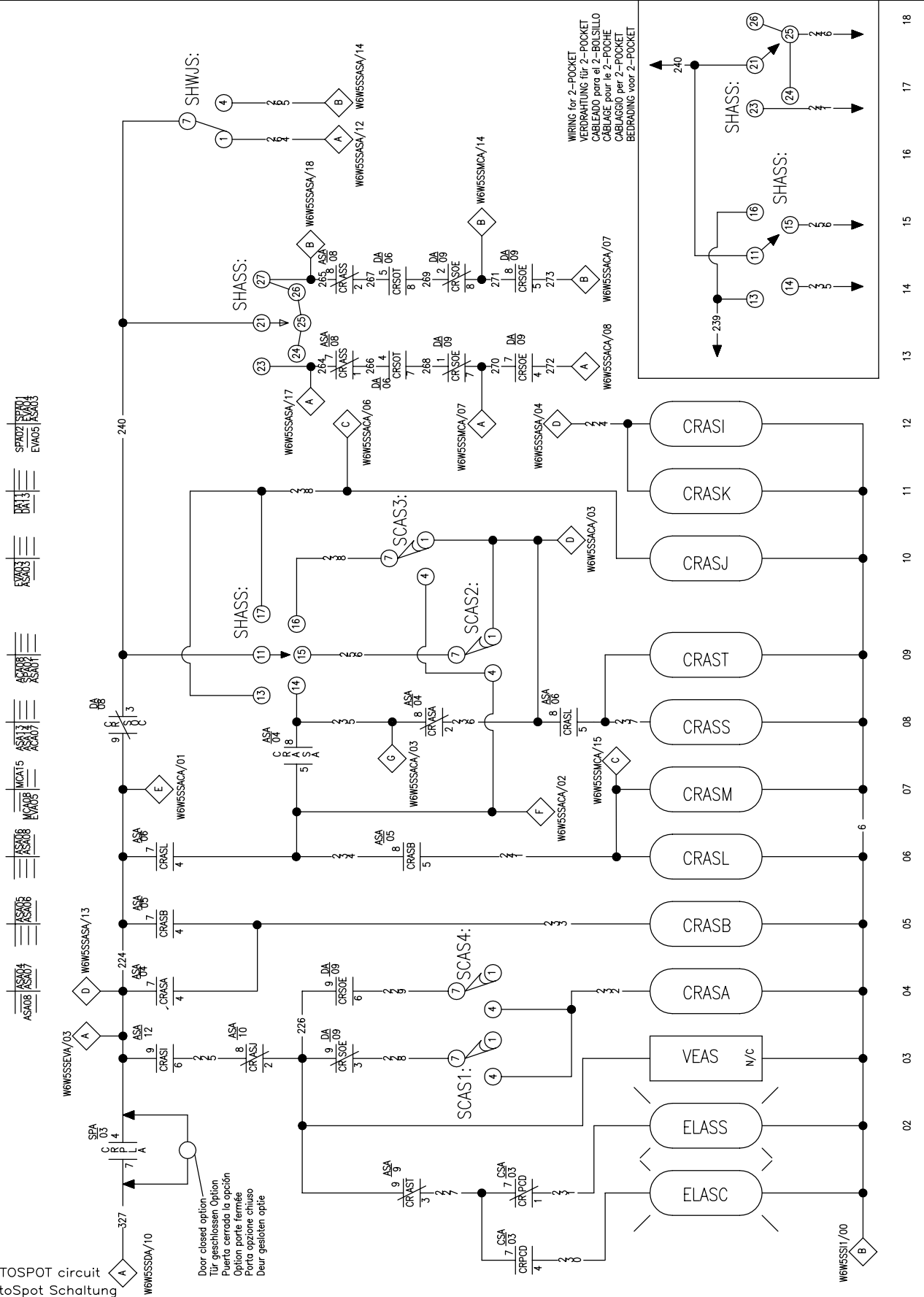
72044-AUTOSPOT circuit
 72044-AutoSpot Schaltung
 72044-AUTOSPOT circuito
 72044-AutoSpot circuit
 72044-AUTOSPOT circuito
 74044-AUTOSPOT circuit
 72044-AUTOSPOT krets

Door closed option
 Tür geschlossen Option
 Puerta cerrada la opción
 Option porte fermée
 Porta opzione chiuso
 Deur gesloten optie

W6W5SSASAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A

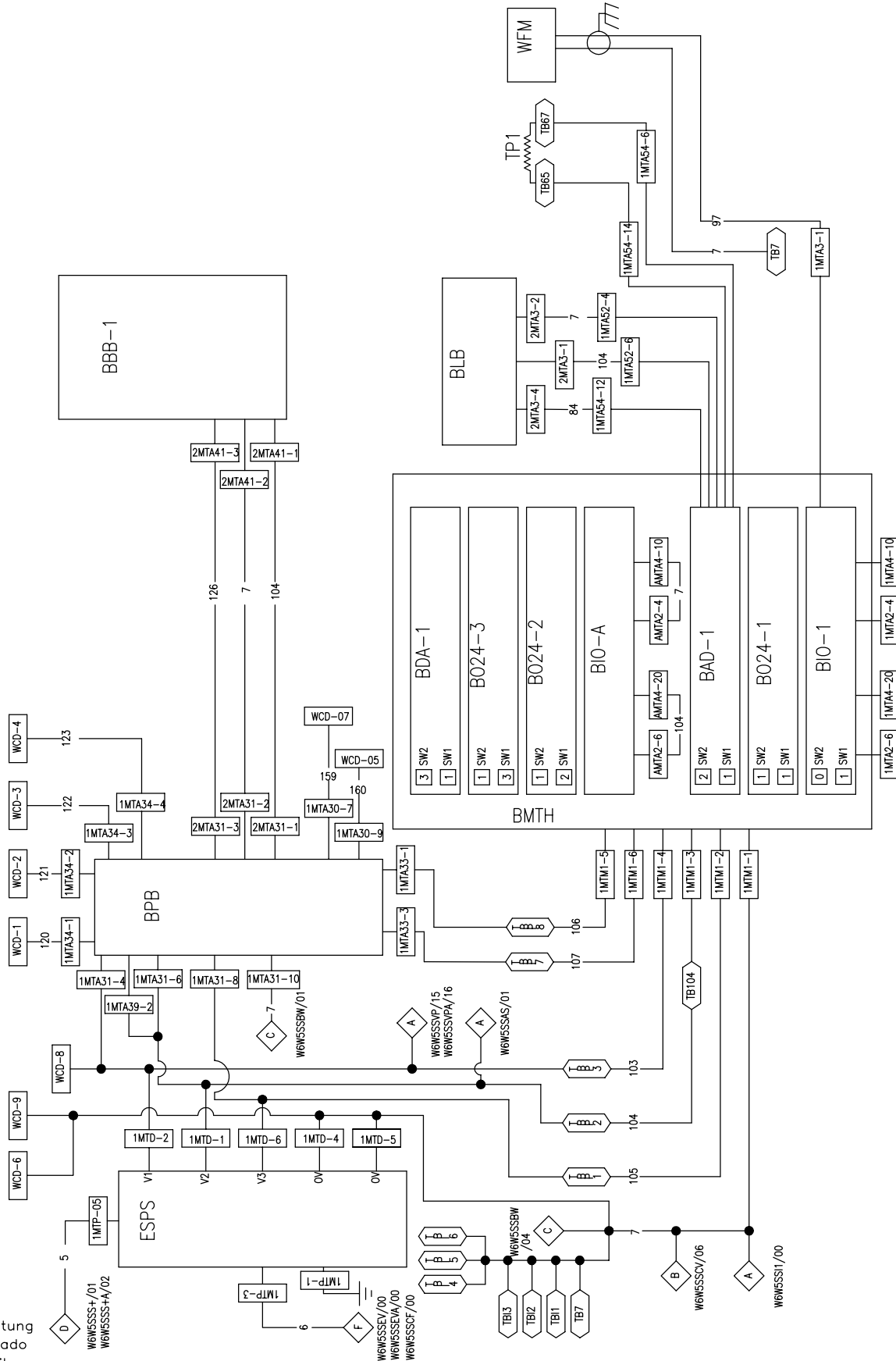


Board wiring
 Foren-Verdrahtung
 Junta de cableado
 câblage Conseil
 pannello di cablaggio
 Board bedrading
 board ledningar

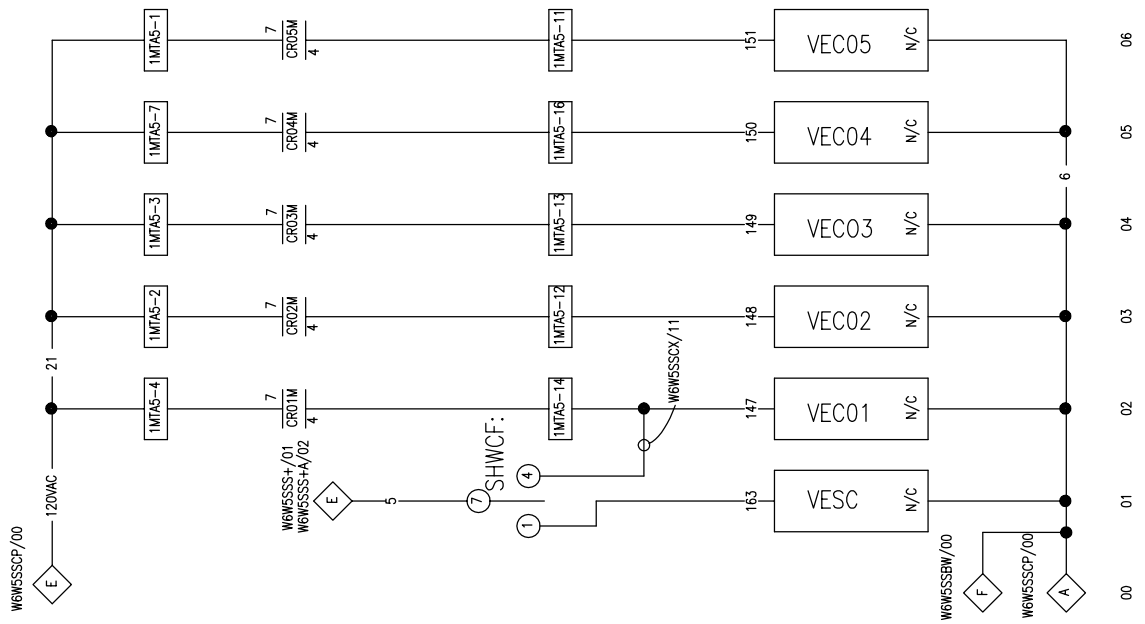
W6W5SSBWU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A



Flushing supplies
 Flushing Lieferungen
 suministros de Flushing
 fournitures Flushing
 forniture di Flushing
 Vlissingen levert
 spolning leveranser

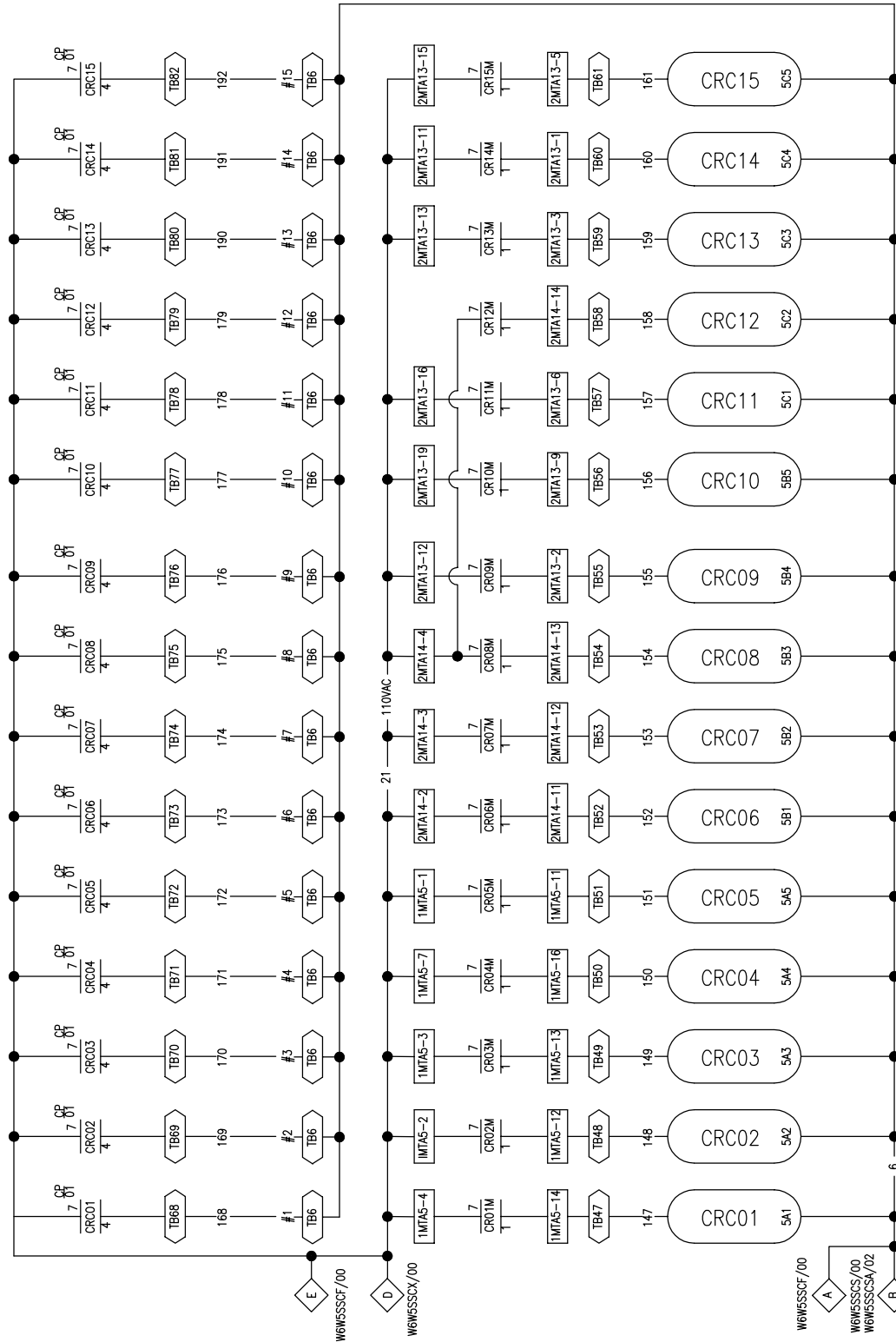


W6W5SSCFU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A

00 01 02 03 04 05 06 07 08



17
16
15
14
13
12
11
10
09
08
07
06
05
04
03
02
01
00

Supply relays
 Versorgung Relais
 relés de suministro
 relais d'approvisionnement
 alimentazione relè
 Supply relays
 tillhandahållande reläer

W6W5SSCPU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

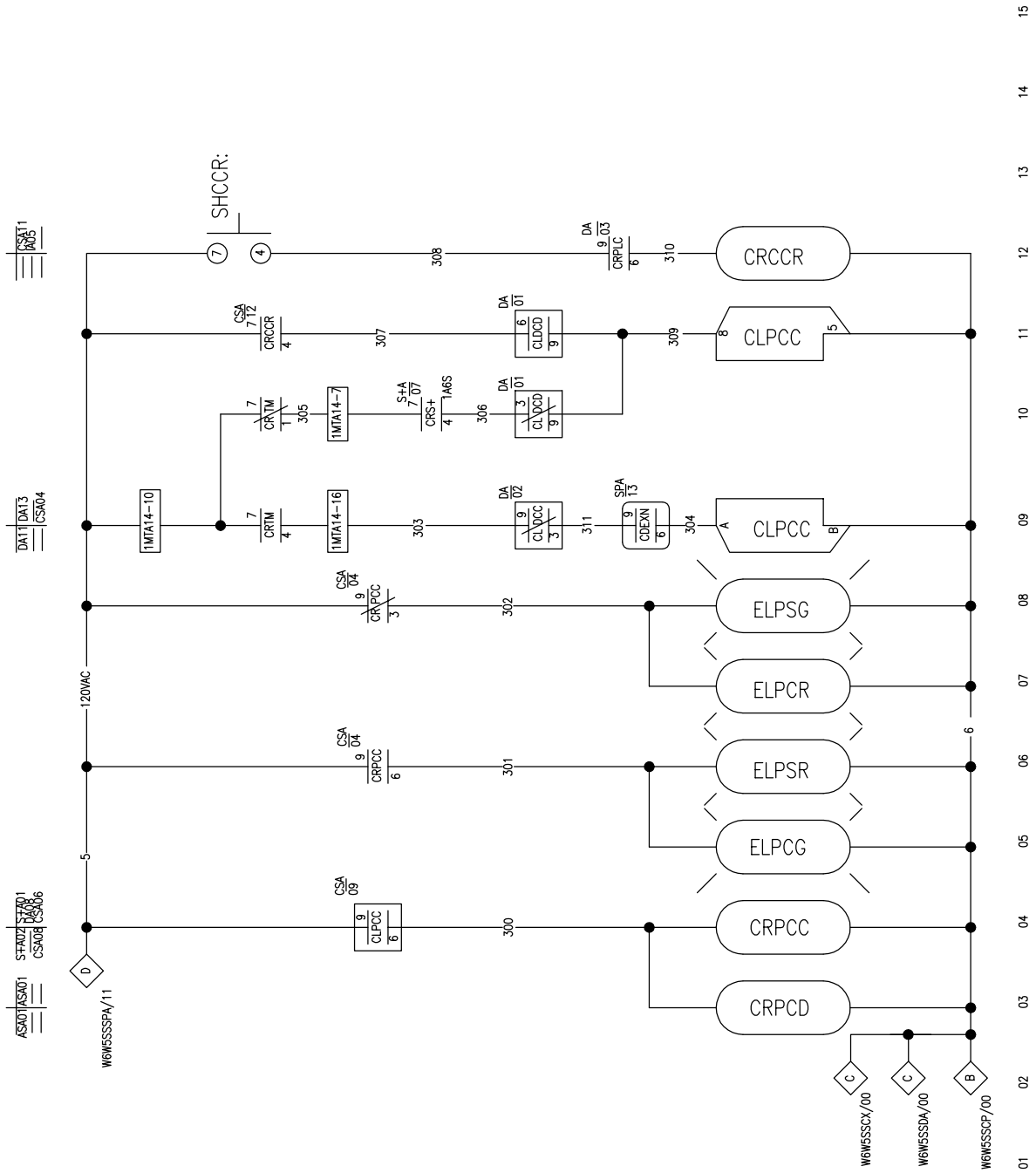
2012305A

72044 clean/soil controls
 72044 clean / Boden-Kontrollen
 72044 controles de limpieza / suelo
 72044 propres contrôles / sol
 72044 controlli puliti / suolo
 72044 schoon / bodem controles
 72044 rena / jord kontrollere

W6W5SSCSAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A

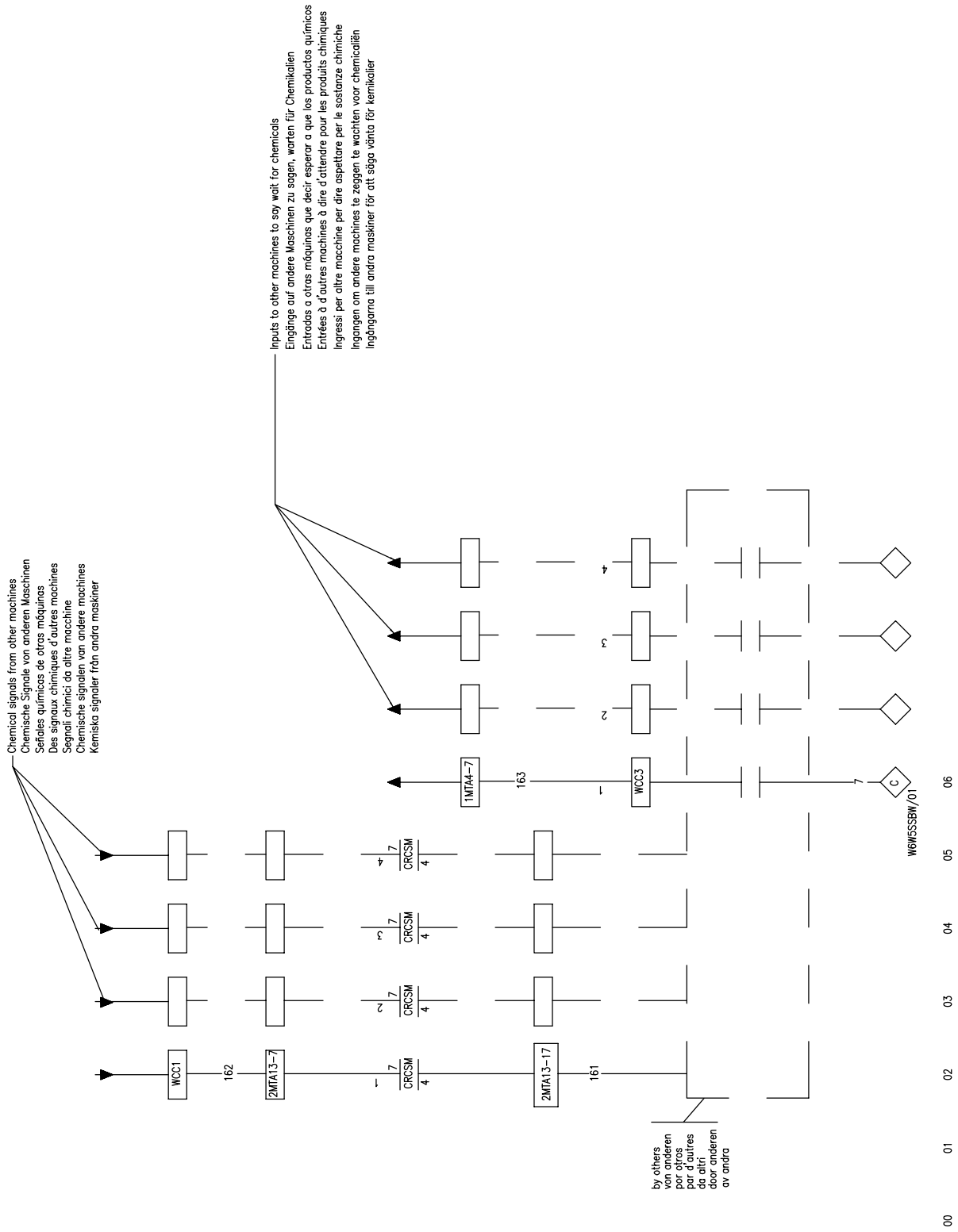


Chemical controller
 Chemical-Controller
 Cableado entre las tablas
 chimique du contrôleur
 chimici di controllo
 chemische controller
 kemisk styrenhet

W6W5SSCVU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2008142A

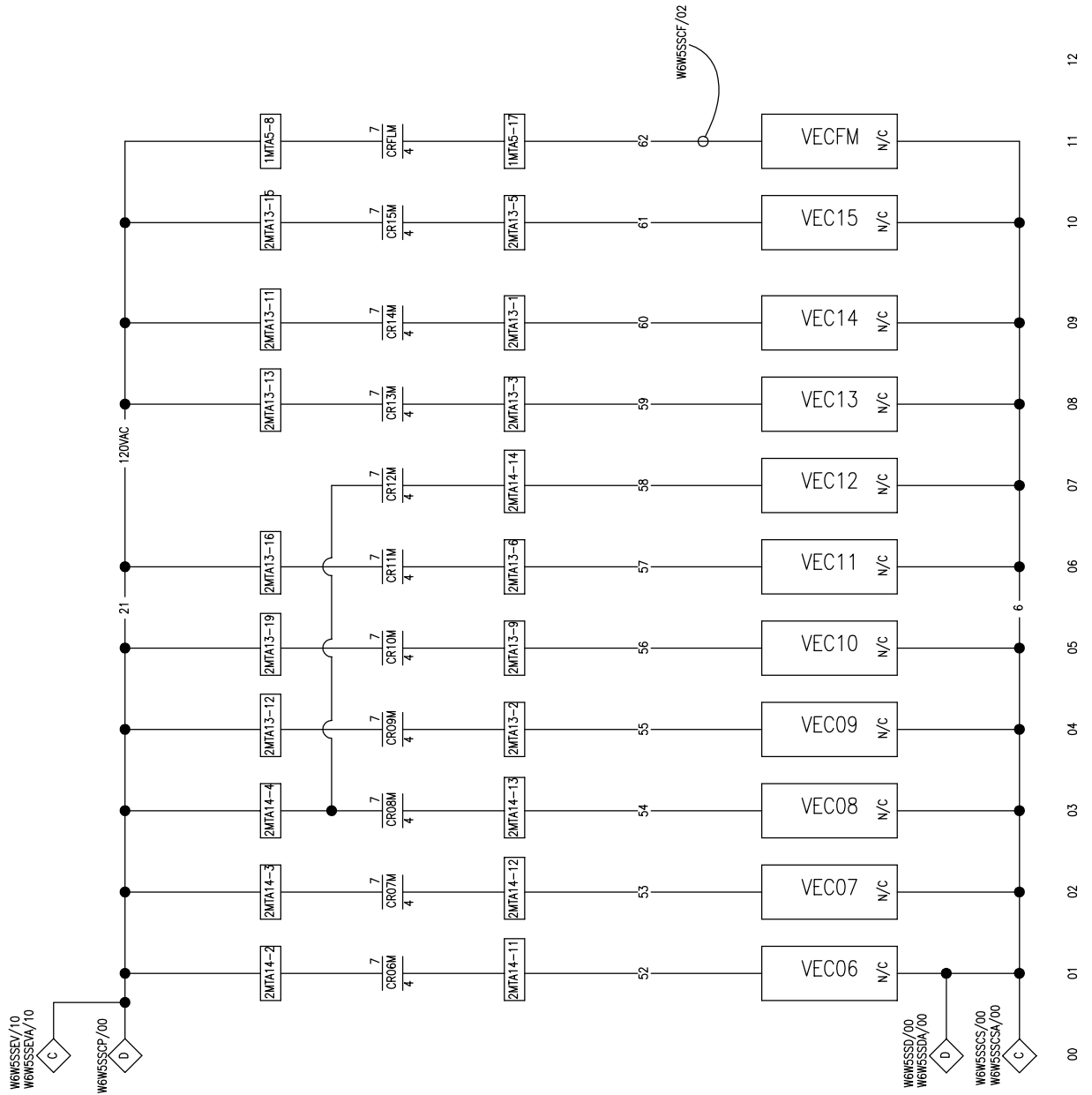


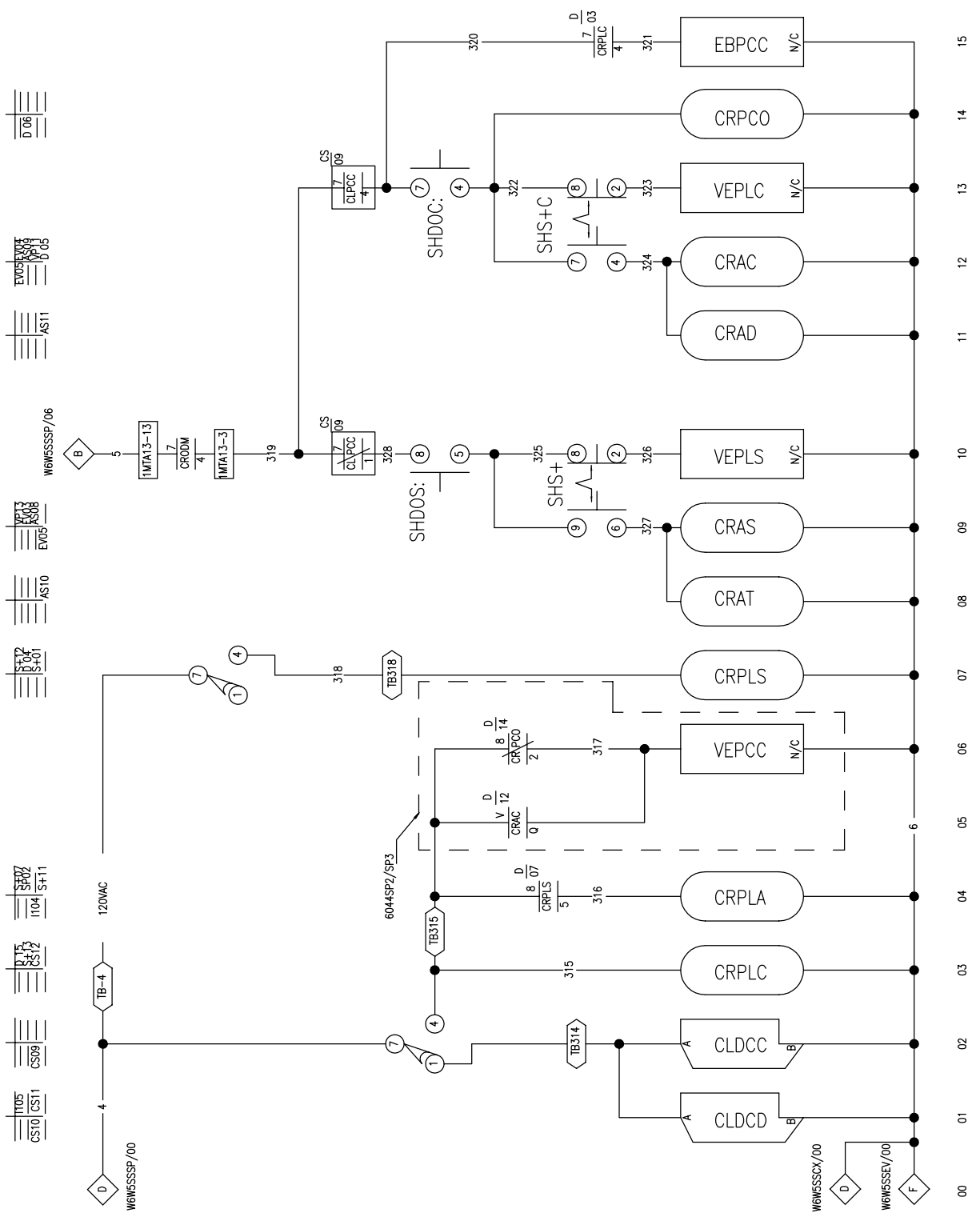
Supplies 6-15
 Zubehör 6-15
 Fuentes de 6-15
 Fournitures 6-15
 forniture 6-15
 supplies 6-15
 leveranser 6-15

W6W5SSCXU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A





Door circuit
 Tür-Schaltung
 puerta del circuito
 circuit de porte
 Porta del circuito
 Door circuit
 dörren krets

W6W5SSDU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

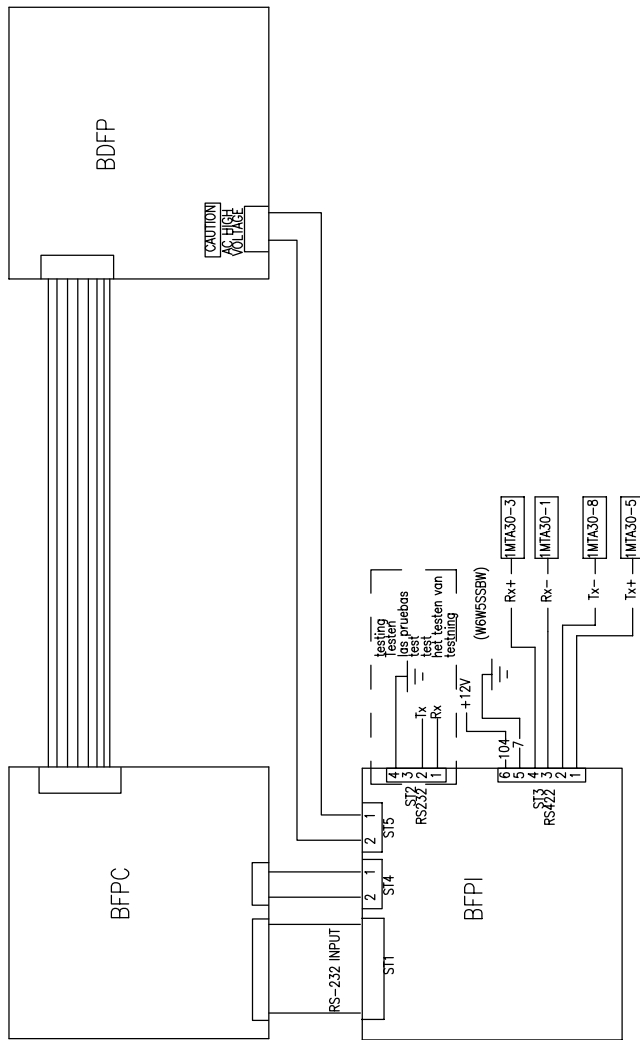
2012305A

Flat panel display
 Flachbildschirm
 Display de pantalla plana
 Écran plat
 Video a schermo piatto
 Vlak scherm
 Platt bildskärm

W6W5SSECU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A

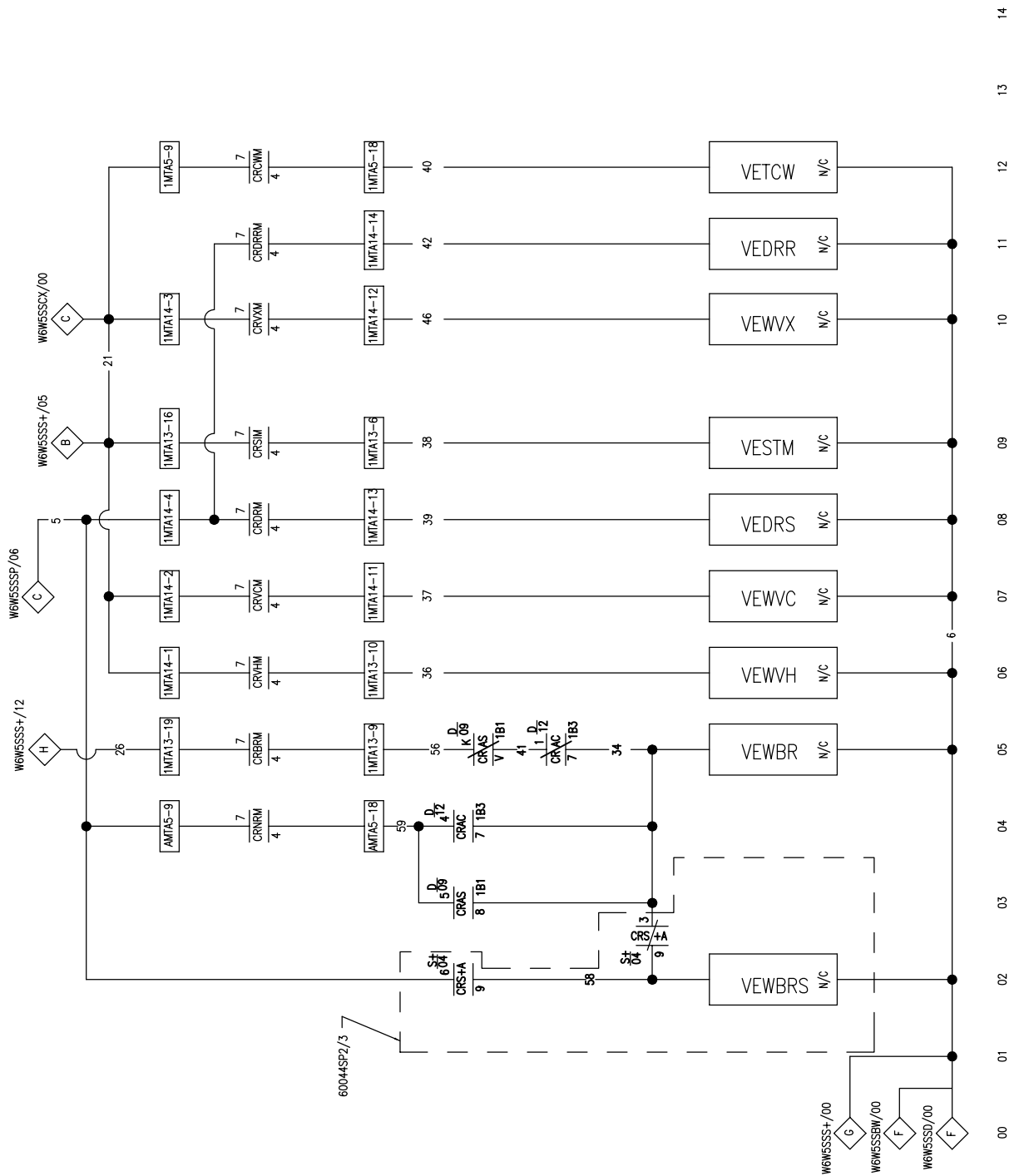


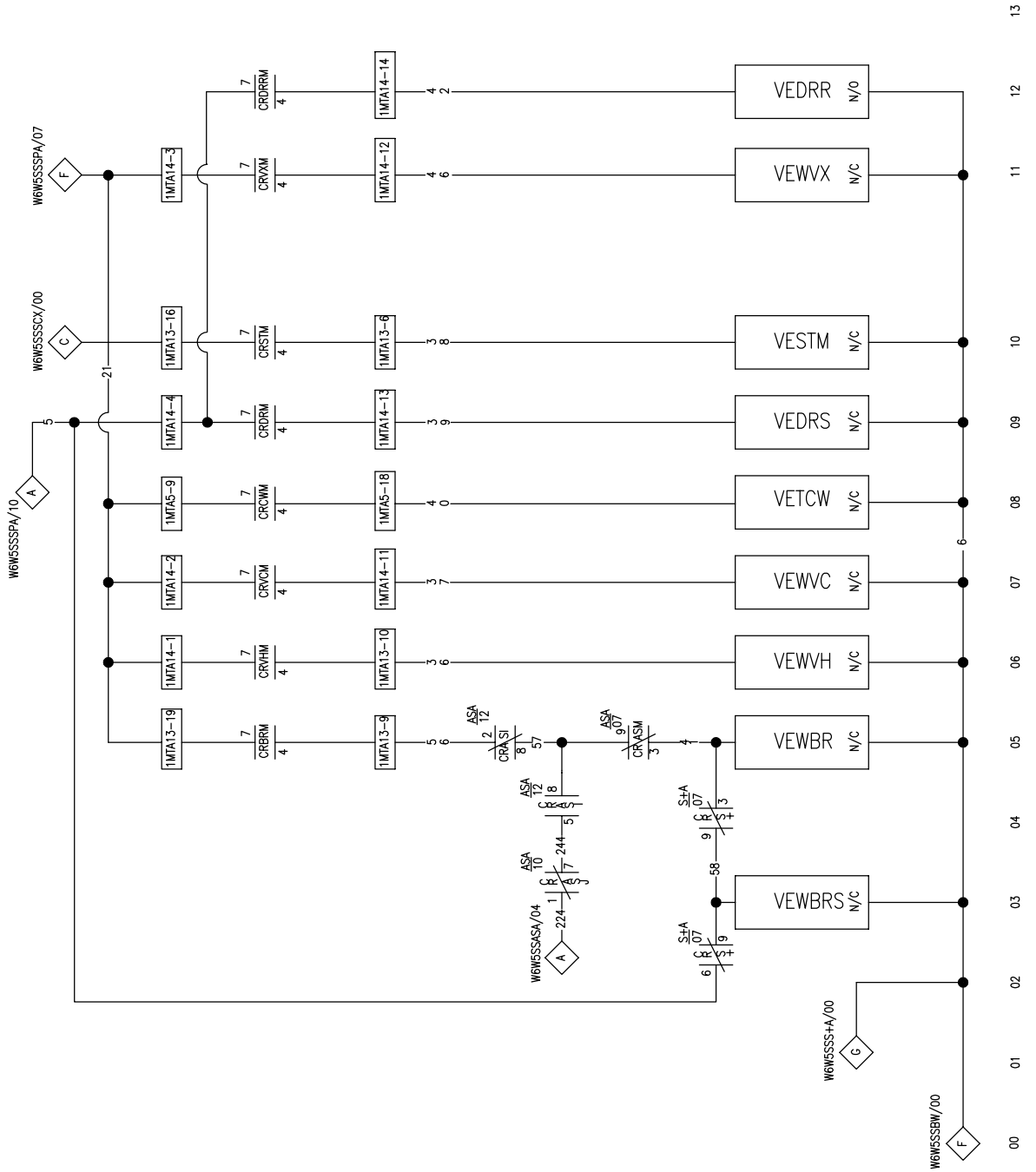
Electric valves
 Elektrische Ventile
 vālvulas elēctricas
 vannes électricques
 panneloelettrovalvole di cablaggio
 elektrische kranen
 elektriska ventilerna

W6W5SSEVU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A





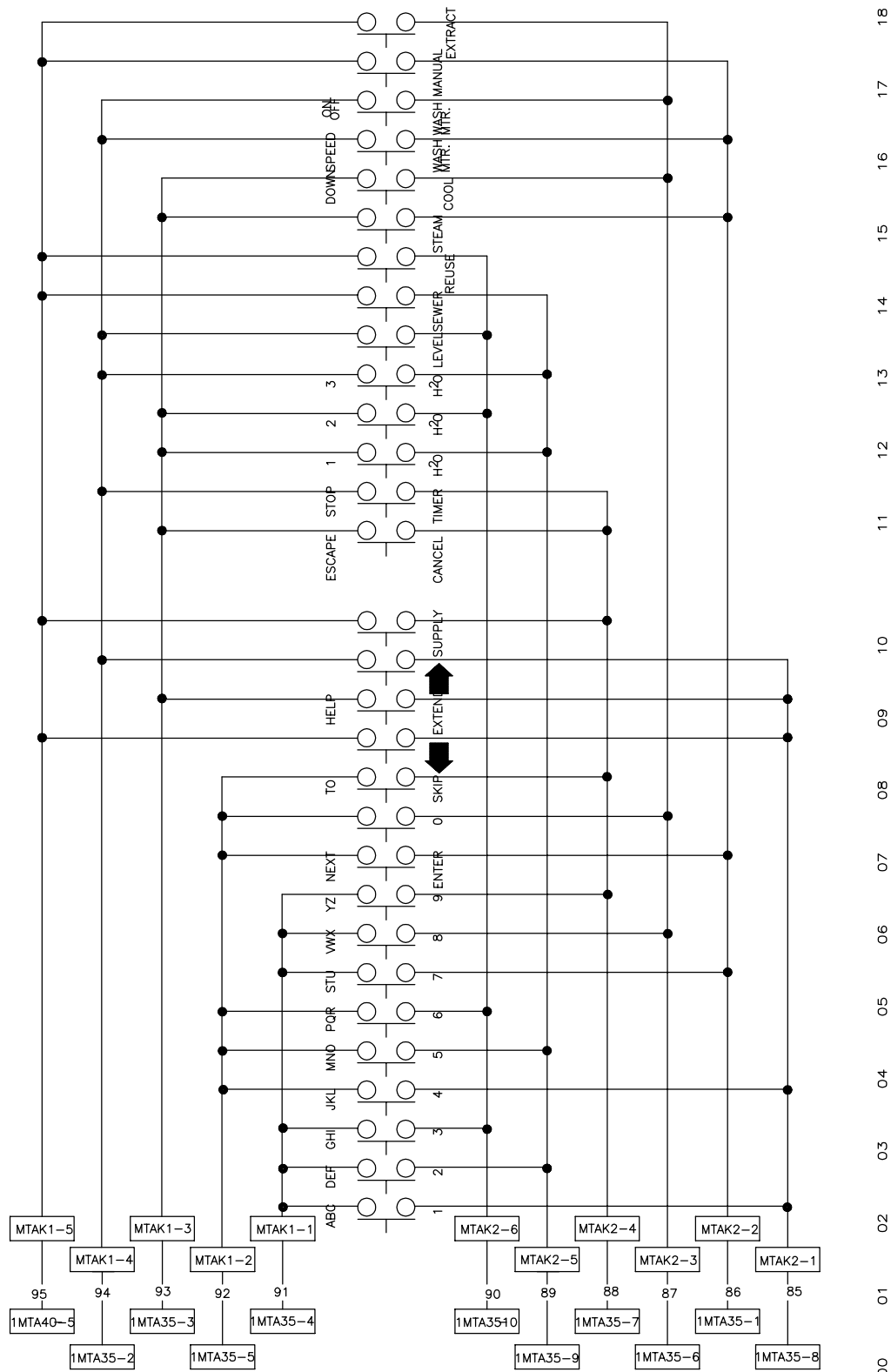
72044 Electric valves
 72044 Elektrische Ventile
 72044 válvulas eléctricas
 72044 vannes électriques
 72044 pannelloelettrovalvole di cablaggio
 72044 elektriske kranen
 72044 elektriska ventilerna

W6W5SSEVAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A

Keypad
Keypad
teclado
clavier
tastiera
toetsenbord
Knappsats



W6W5SSKPU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

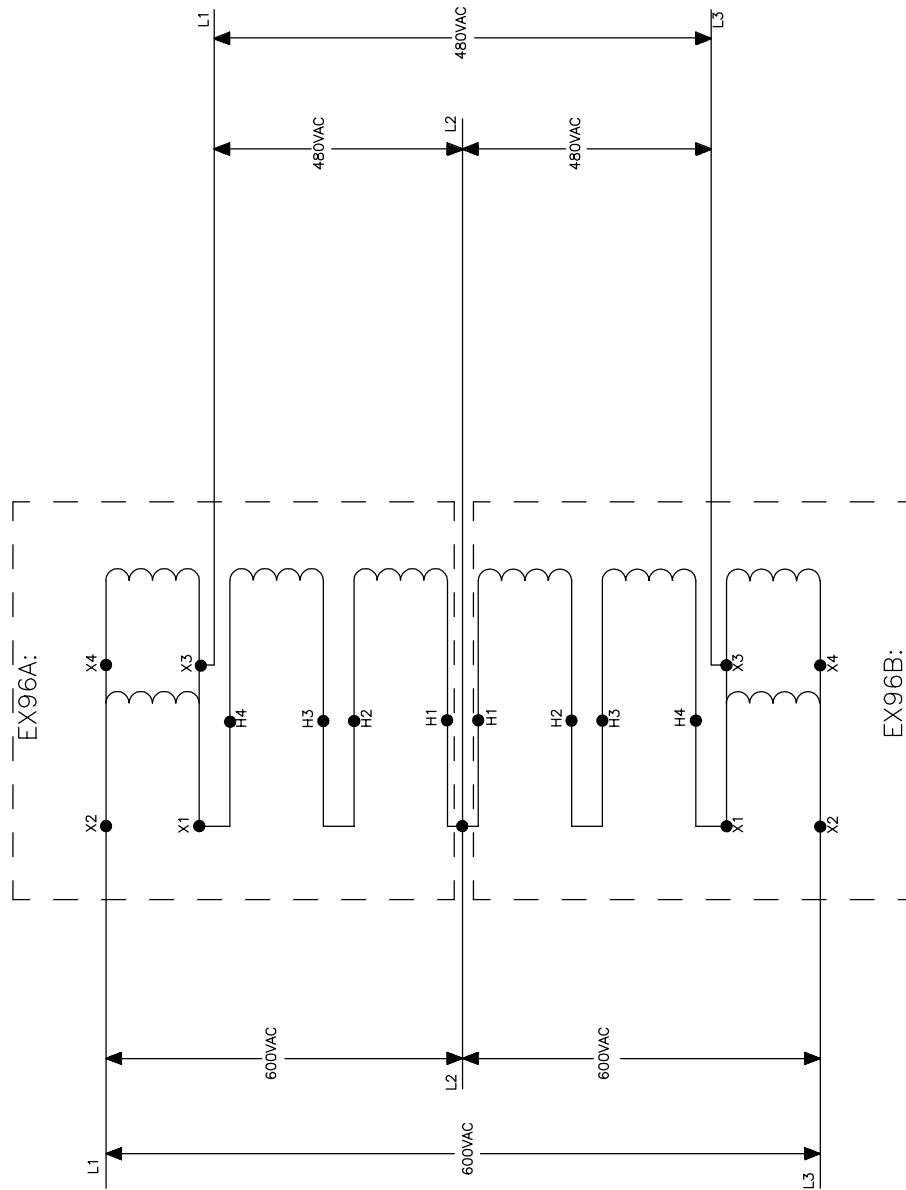
2005173A

600V wiring
 600V Verkabelung
 cableado 600V
 câblage 600V
 cablaggio 600V
 600V bedrading
 600V ledningar

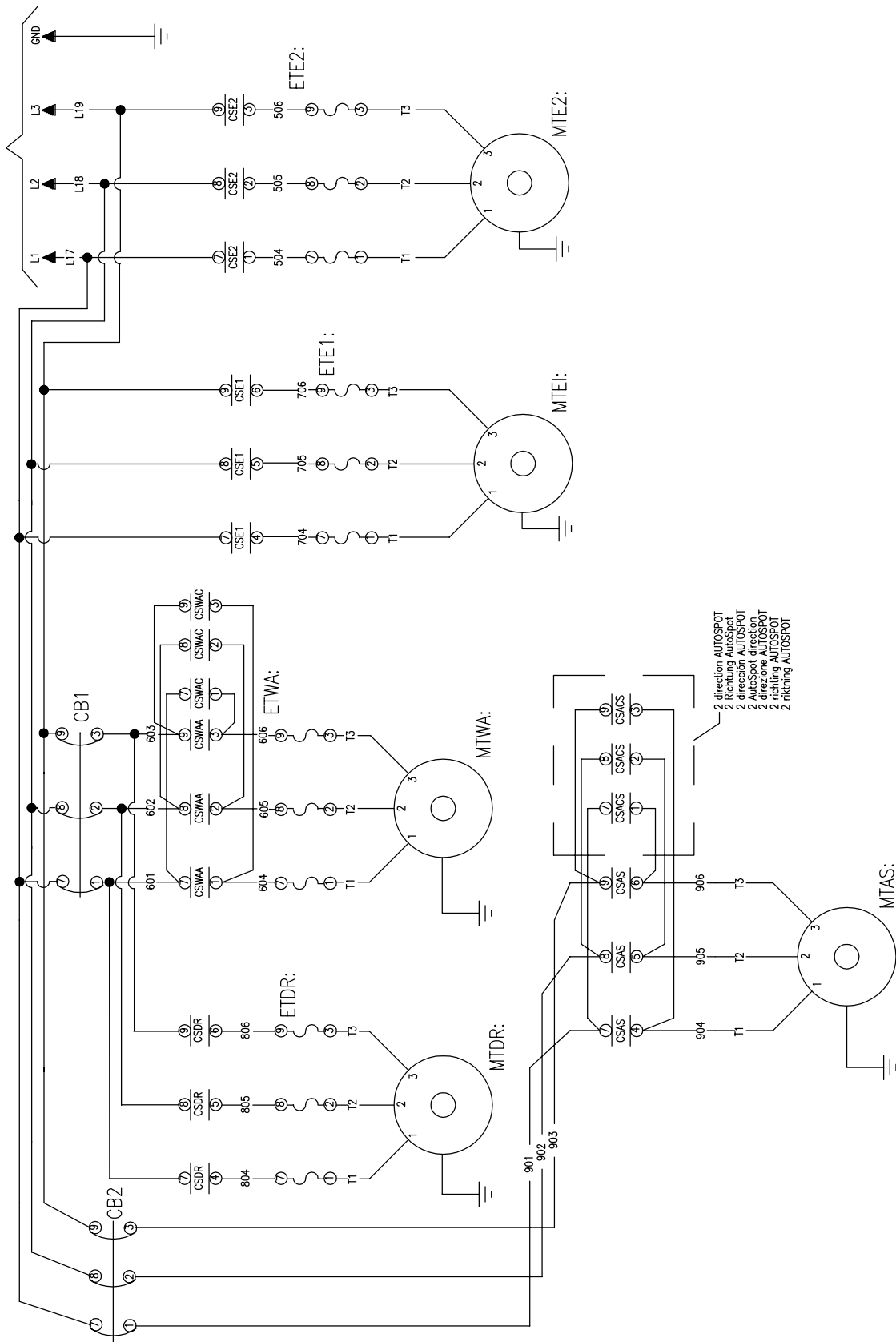
W6W5SSMT6U

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2009283A



00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17



18
17
16
15
14
13
12
11
10
09
08
07
06
05
04
03
02
01
00

72044 motor connections
72044 Motoranschlüsse
72044 conexiones del motor
72044 connexions du moteur
72044 collegamenti del motore
72044 motoraansluitingen
72044 motoranslutningarna

W6W5SSMTAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

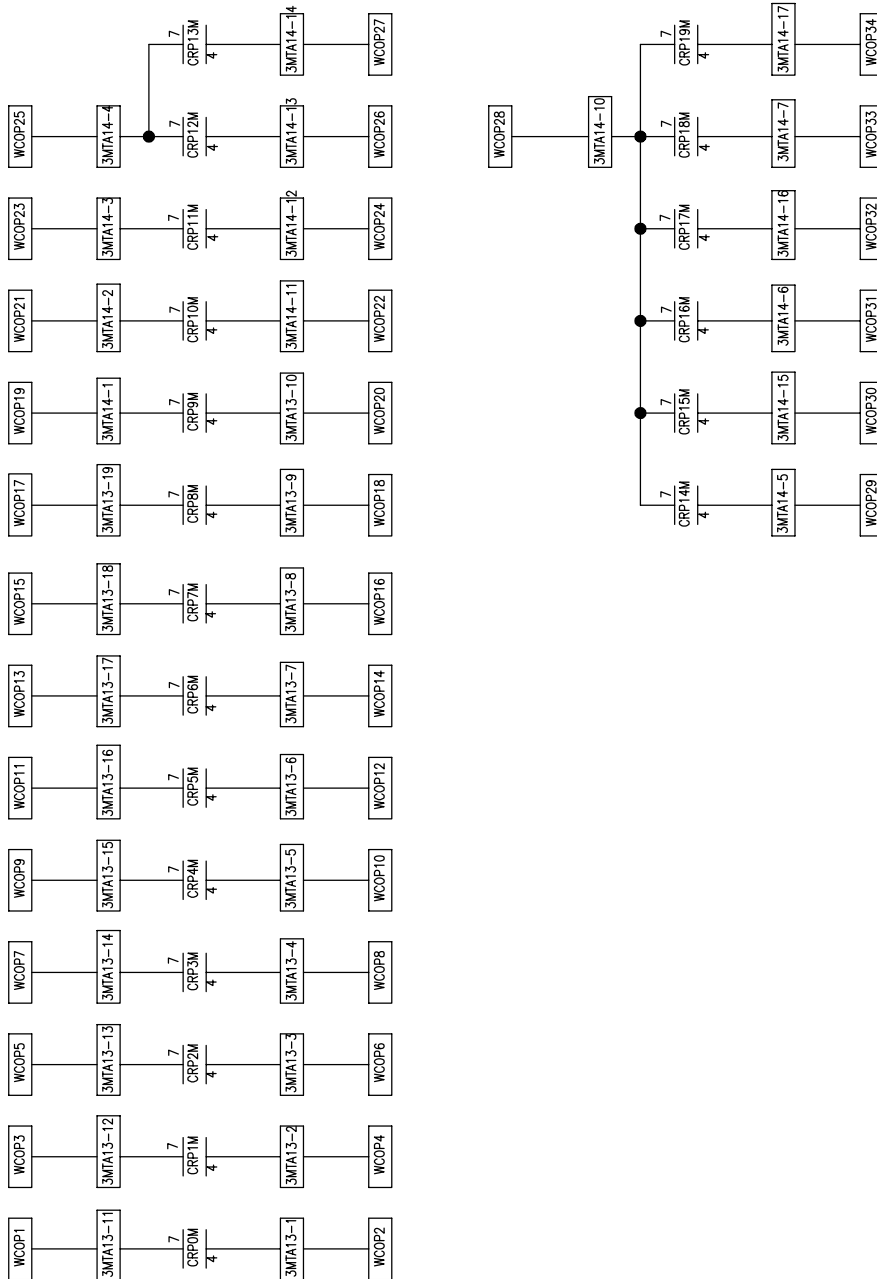
2010133A

- 20 programmable outputs
- 20 programmierbare Ausgänge
- 20 salidas programables
- 20 sorties programmables
- 20 uscite programmabili
- 20 programmeerbare uitgangen
- 20 programmerbara utgångar

W6W5SSOPU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2008142A



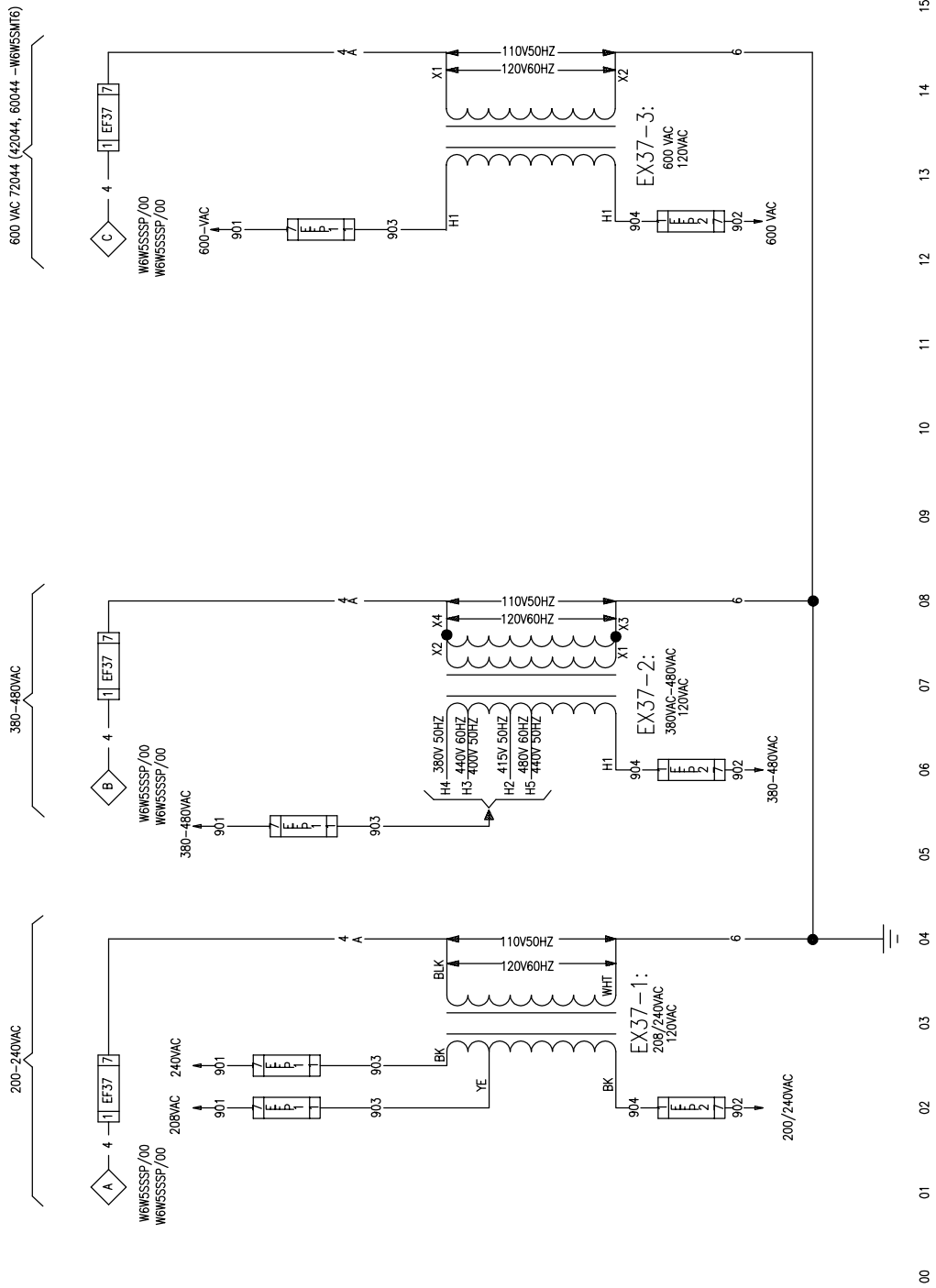
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17

Control circuit transformer
 Steuertransformator
 El circuito de control del transformador
 Le circuit de commande du transformateur
 Trasformatore ausiliario
 Stuurkring transformator
 Styrkrets transformator

W6W5SSPSU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2010133A

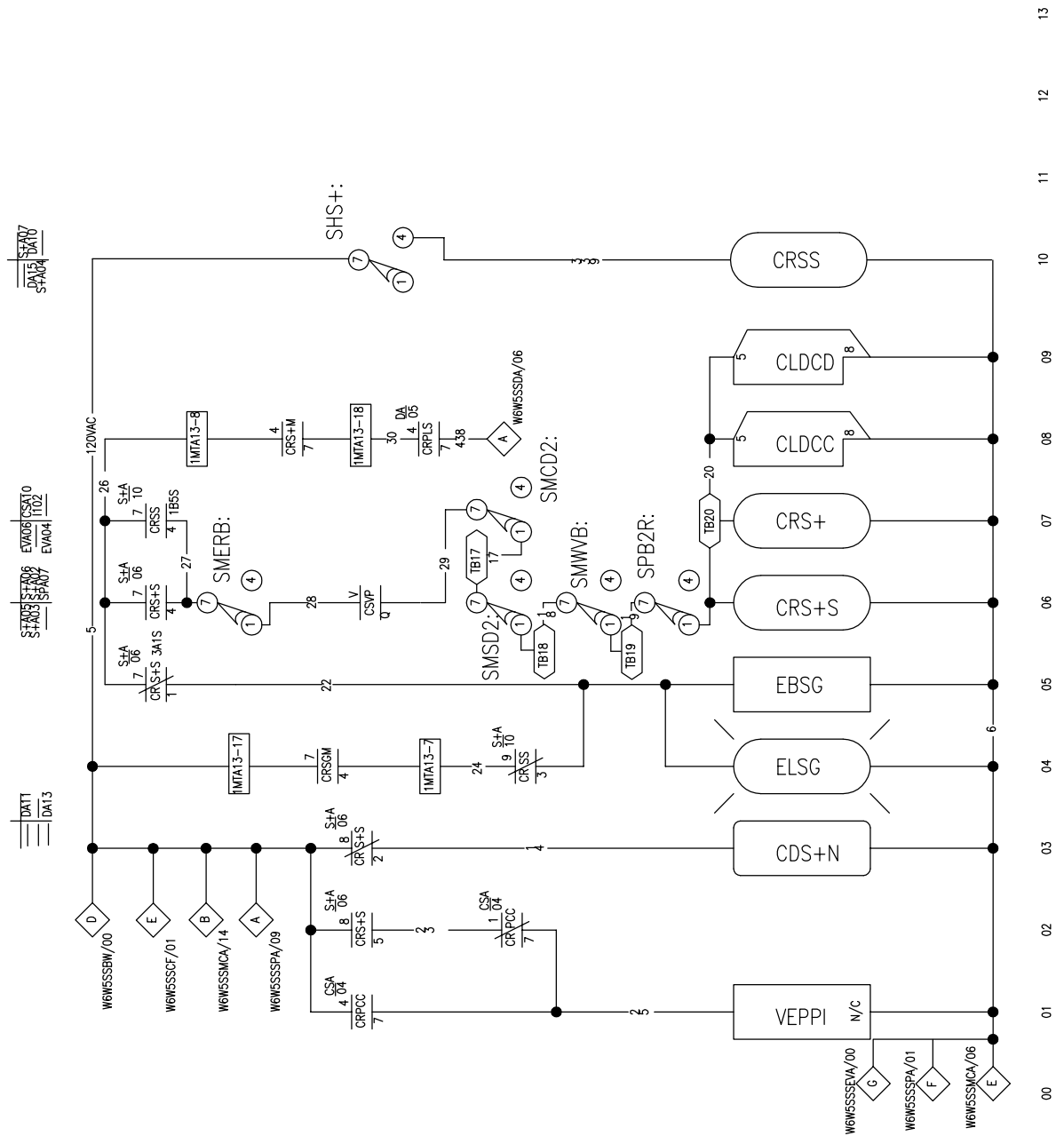


72044 Start circuit
 72044 starten Schaltung
 72044 Inicio del circuito
 72044 Début circuit
 72044 Inizio del circuito
 72044 Start circuit
 72044 starta krets

W6W5SSS+AU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2012305A



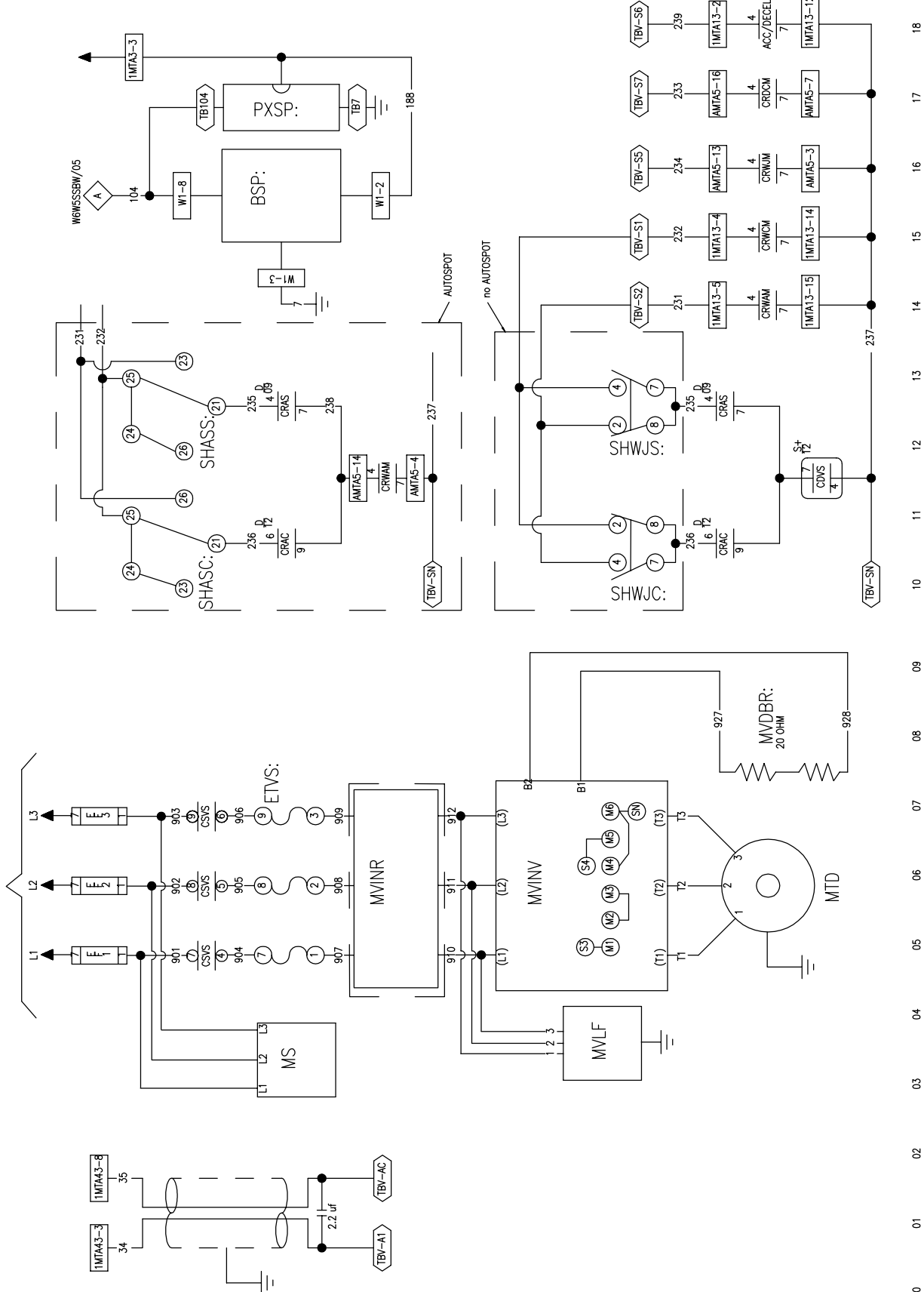
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13

- 42044 inverter
- 42044 Wechselrichter
- 42044 del inversor
- 42044 inverseur
- 42044 inverter
- 42044 omvormer
- 42044 inverter

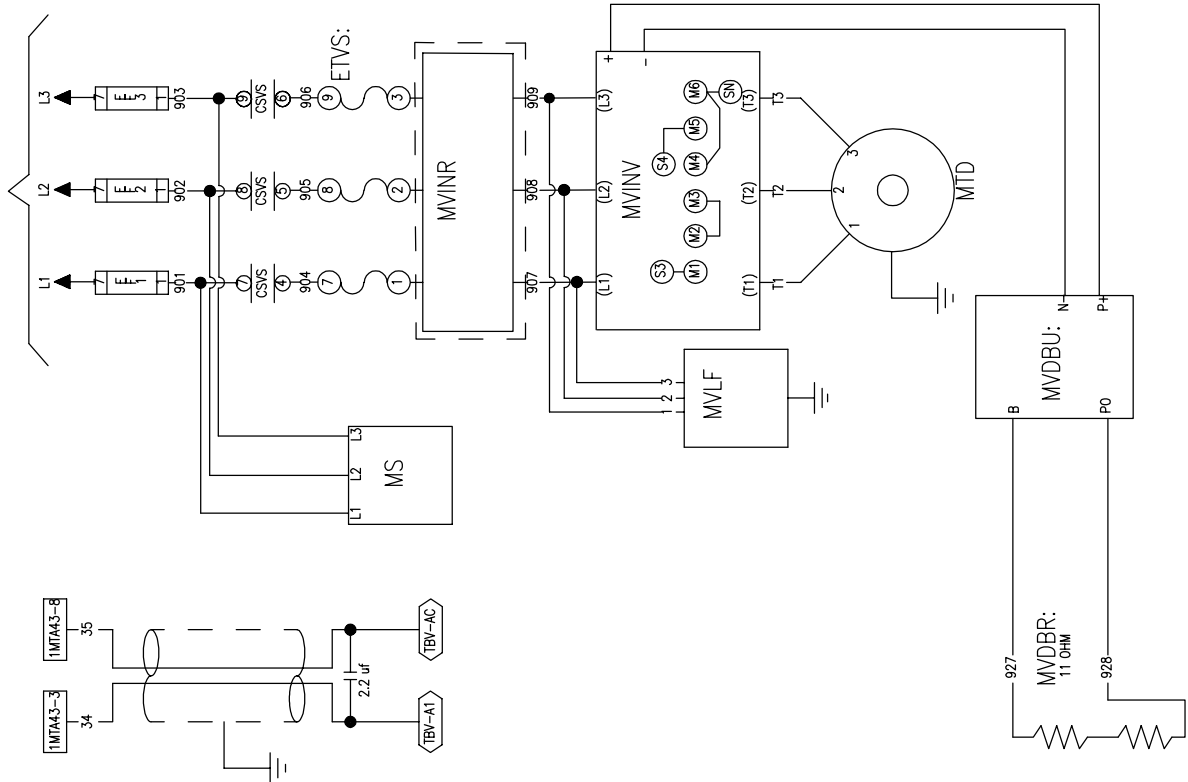
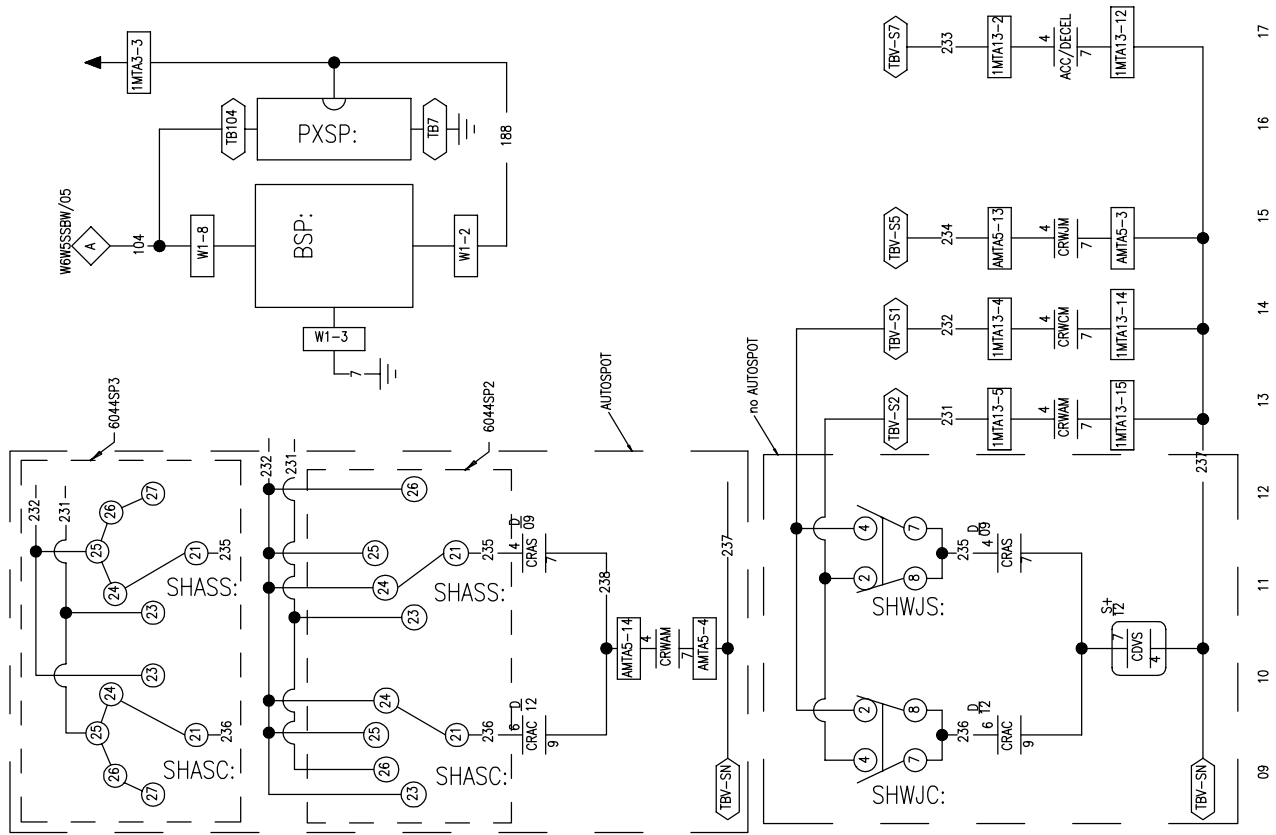
W6W5SSVPU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2008345A



18
17
16
15
14
13
12
11
10
09
08
07
06
05
04
03
02
01
00



- 60044 inverter
- 60044 Wechselrichter
- 60044 del inversor
- 60044 inverseur
- 60044 inverter
- 60044 omvormer
- 60044 inverter

W6W5SSVPAU

PELLERIN MILNOR CORPORATION

2009283A